

LA-CIMBALI

M200

KO

사용 및 설치 주의사항

원본 설명서 번역



터치스크린

자동 푸시버튼 스트립



Code 711-112-000 (rev. 2218)



업데이트된 전자 버전 매뉴얼을 이 페이지 하단에 표시된 웹사이트에서 아래의 자격 증명을 사용하여 액세스할 수 있습니다.



<https://order.gruppocimbali.com/explorer/spareparts/page/login>

User ID: guest
PW: Entr@nc3

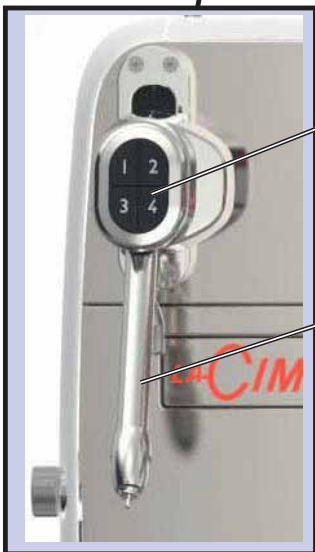
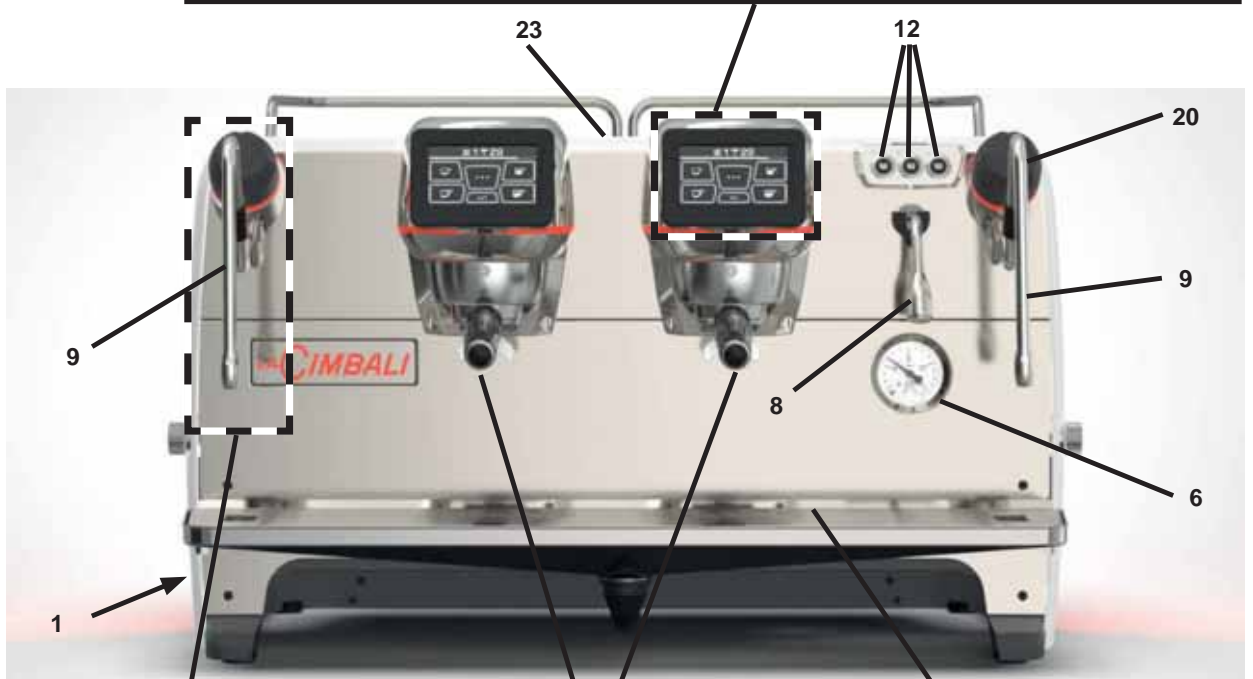
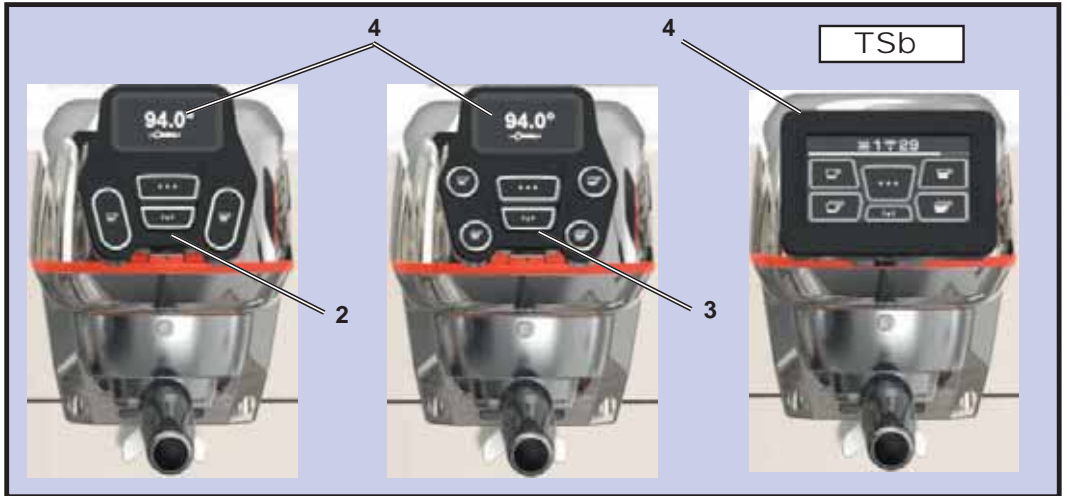


Please sign in

색인

	페이지		페이지
1. 일반 규칙	5	우유 (터보 밀크 버전)	34
2.1 운반 및 취급	6	컵 워머	34
2.2 설치 규칙	8	커피 보일러 온도	35
3. 전기 설치 규칙	9	보일러 물 교체	35
4. 수도 설치 규칙	9		
5. 설치 점검	10	고객 프로그래밍 (자동 푸시버튼 스트립)	
6. 머신 조작자를 위한 규칙	11	20. 고객을 위한 “자동 푸시버튼 스트립” 프로그래밍	
7. 주의	12	플로우차트	37
8. 정비 및 수리	12	프로그래밍에 들어가는 방법:	37
9. 머신 퇴역	13	시계 설정	37
		컵 워머	38
		커피 선택 키 메뉴	38
사용		키 메뉴	38
10. 일상 조작	14	커피 정량	39
프로그래밍 / 메뉴 액세스	15	테스트 패널	39
사용자 경고 (자동 푸시버튼 스트립만)	16	온수 선택 키 메뉴	41
등	16	“자가 학습” 기능을 사용한 프로그래밍 측정	41
커피 단위 기호 (자동 푸시버튼 스트립만)	17	세척	42
11. 표시 기호 설명	18	등	42
12. 보일러 물 교체	19	데이터 메뉴	43
13. 컵 워머 (해당되는 경우)	19	고객 파라미터	44
14. “터치스크린” 및 “자동 푸시버튼 스트립” 버전의		언어 선택	44
커피 분배	21	서비스 시간 메뉴	45
15. 보일러 끄기 (“GTI” 머신의 경우)	22	일자 및 시간	45
16. 머신 맞춤화 (기술 요원이 활성화할 수 있음)	23	21. 청소 및 정비	46
머신 구성	23	그룹 버전	47
머신 맞춤화	24	커피 회로	47
플러싱	24	순차 세척	48
흐름 제어	24	동시 세척	50
BDS - 바리스타 드라이브 시스템	25	단일 세척	52
17. 온수 분배	25	보일러 물 교체	54
18. 스팀 분배	26	필터 홀더 청소	54
		수동/자동 스팀 노즐	55
		스팀 및 온수 분배 파이프	56
고객 프로그래밍 (터치 스크린)		그릴 및 낙수반	56
19. 고객을 위한 터치스크린 프로그래밍 플로우차트	28	배수 트레이	56
서비스 시간 메뉴	28	본체	56
언어 선택	29	22. 결함 - 오작동	57
카운터	29	명시적 메시지	57
프로그래밍 조치 기능	30		
“자가 학습” 기능을 사용한 프로그래밍 측정	31	삽화	60
이코노미	32	삽서비스 라인	60
세척	32		
터보스팀	34		

M200



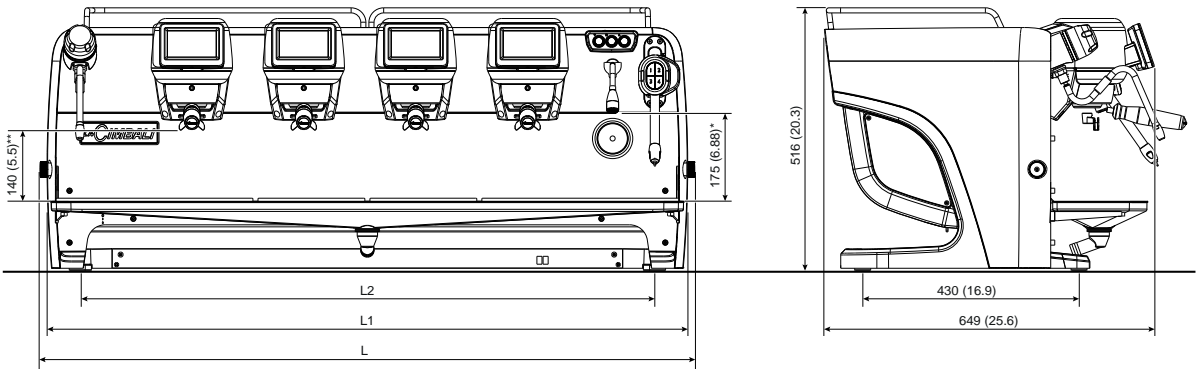
범례

- 1 메인 스위치
- 2 4 키 누름 버튼
- 3 6 키 누름 버튼
- 4 그래픽 디스플레이
- 6 펌프 압력 게이지
- 8 온수 출구
- 9 스팀 파이프
- 9a 터보스팀 콜드 터치 파이프 (*)
- 11 필터 홀더
- 12 온수 버튼
- 13 터보스팀 실렉터 (*)
- 15 트레이
- 20 스팀 공급 노브
- 23 컵 워머
- TSb 선택 터치 스크린 e

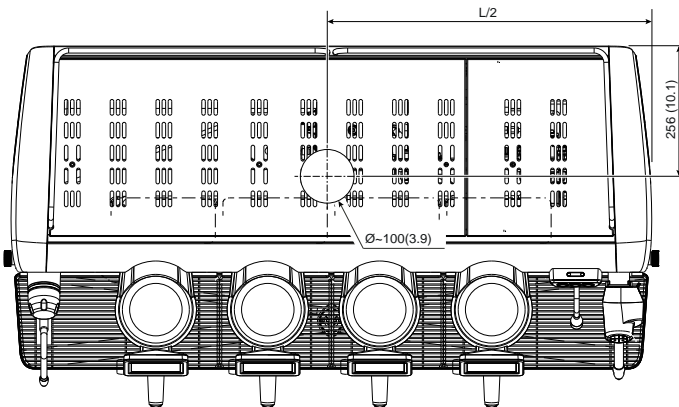
-* - 요소는 일부 제품 구성에만 해당됩니다

M200

	P _{max} [bar]	T _{max} [°C]	머신 타입	2 그룹	3 그룹	4 그룹
			액체	용량 [L]		
서비스 보일러	2	133	물/스팀	7		
커피 보일러	15	160	물	0.60 x 2	0.60 x 3	0.60 x 4



**		*	
pos. 1	75 (2.95)	pos. 1	110 (4.33)
pos. 2	115 (4.5)	pos. 2	150 (5.9)
pos. 3	140 (5.5)	pos. 3	175 (6.88)



DIMENSIONI / DIMENSIONS				
		2 gr.	3 gr.	4 gr.
L	mm	887	1087	1287
	inches	34.9	42.8	50.6
L1	mm	859	1059	1259
	inches	33.8	41.7	49.6
L2	mm	740	940	1140
	inches	29.1	37	44.9
Peso netto Net weight	Kg	70	92	105
	pounds	154	203	231

기호



일반 경고



경고: 전기적 위험



경고: 끼임 위험, 손 주의



경고: 뜨거운 표면 - 주의: 표면 가열



환경 보호



매뉴얼의 이 페이지들은 본 머신을 조작하는 작업자가 사용하도록 의도되었습니다.



매뉴얼의 이 페이지들은 유자격의 승인된 기술 요원이 이용해야 합니다.



1. 일반 규칙



머신을 어떤 식으로든 사용하거나 취급하기 전에 이 사용자 매뉴얼의 경고와 규칙을 자세히 읽으십시오. 본 매뉴얼은 머신을 조작할 때의 안전 및 위생에 관련된 중요 정보를 제공합니다. 본 안내서를 편리하게 참고하도록 가까이 두십시오.

- 본 기기는 온수 또는 스팀을 사용하여 에스프레소 커피와 뜨거운 음료를 준비하거나 컵을 따뜻하게 하는 용도로 고안되었습니다. 기타의 사용은 비정상적인 것으로 간주됩니다.
- 이 머신은 머신 사용에 관련된 위험을 아는 세심하게 훈련된 요원만 사용하는 장소에 설치되어야 합니다.
- 이 머신은 전문가용입니다.
- 이 기기는 신체, 지각 또는 정신 능력이 저하되거나 제품 사용에 대한 경험 및 지식이 부족한 분(어린이 포함)이 사용하도록 고안되지 않았으며, 보호 책임자의 감독이나 지시 없이 사용해서는 안 됩니다.
어린이가 이 머신을 가지고 놀지 않도록 항상 감독해야 합니다.
- 유럽 시장에 판매되는 제품입니다.
이 머신은 8세 이상 어린이 및 신체, 감각 또는 정신적 능력이 저하되었거나 경험과 지식이 없는 사람도 만약 이 머신의 안전한 사용 관련 감독이나 지시를 받고 관련 위험을 이해한다면 사용할 수 있습니다.
어린이가 이 머신을 갖고 놀아서는 안 됩니다.
사용자가 하는 청소 및 정비는 감독 없이 어린이가 해서는 안 됩니다.
성인 감독이 있든 없든 미성년자의 사용이 현지 고용법을 위반해서는 안 됩니다.
- 사용되고 있을 때는 머신을 방치하지 마십시오.
- 본 머신을 옥외에서 사용해서는 안 됩니다.
- 온도가 영하로 떨어질 수 있는 방에 이 머신을 보관하는 경우, 보일러와 물 순환 튜브를 비우십시오.
- 이 머신을 대기 인자(비, 햇빛 및 냉기)에 노출시키지 마십시오.
- 물을 분사하여 머신을 청소하지 마십시오.
- 소음: 측정된 음압 레벨 84.4 dB(A) ± 2.5 dB).
- 전원 코드가 파손된 경우 유자격 지정 기술요원만이 코드를 교체할 수 있습니다.
- 머신을 부적절하게 또는 상기 목적 이외의 목적을 위해 사용하면 위험의 원천이 될 수 있습니다. 제조자는 기계의 부적절한 사용으로 인해 발생한 파손에 대해서는 책임을 지지 않습니다.



경고

설치, 분해 및 조정은 유자격의 인가된 기사만 수행해야 합니다.

본 매뉴얼은 머신의 설치, 사용, 정비와 관련하여 중요한 정보를 제공하기 때문에 매뉴얼에 있는 경고 내용과 규칙을 주의 깊게 읽어야 합니다.

본 안내서를 편리하게 참고하도록 가까이 두십시오.

2.1 운반 및 취급

포장

- 이 머신은 적절한 내부 보호와 함께 견고한 판지 포장으로 인도됩니다. 포장에는 머신 취급 및 보관시 따라야 할 규칙을 나타내는 표준 기호가 인쇄되어 있습니다.
- 운반은 포장에 적힌 지침에 따라 수행되어야 하고, 취급은 적절한 주의와 함께 어떠한 유형의 충격도 피하면서 해야 합니다.
- 머신을 대기 인자(비, 햇빛 및 냉기)에 노출하지 마십시오.

수령시 점검 사항

- 머신 수령시 모든 운송 서류가 정확한지(포장의 라벨 대비) 세밀하게 점검하십시오.
- 원래의 포장이 손상되지 않았는지 확인하십시오.
- 포장재에서 머신을 꺼낸 후에 머신과 그 안전 장치가 온전한지를 확인하십시오.
- 포장재(비닐백, 발포 폴리스티렌, 스테이플 등)는 잠재적으로 위험하므로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.

포장 처분을 위한 조언



포장재는 환경친화적이고 라사이클링이 가능합니다. 환경 보호를 위해 폐기해서는 안되고 현지 규제에 따라 회수/폐기물 처리센터에 보내야 합니다.

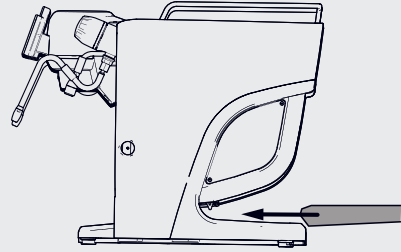
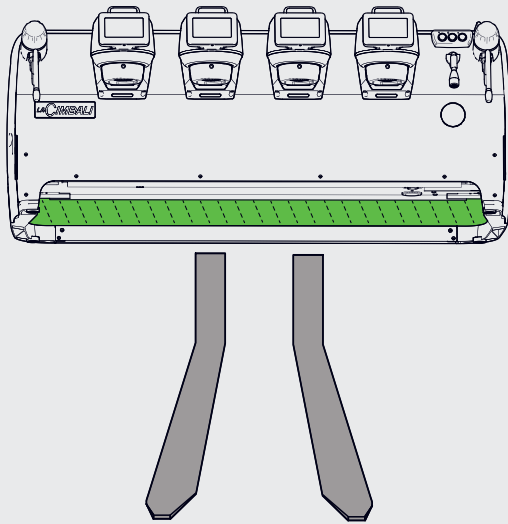
취급



머신 운반을 담당하는 직원은 무거운 하중 이동의 위험성을 인식해야 합니다. 가능한 경우, 올바른 리프팅 장비(예컨대, 포크리프트)를 사용하여 조심스럽게 머신을 이동하십시오.



포크리프트의 포크는 표시된 빗금 친 영역에 맞춰야 합니다:

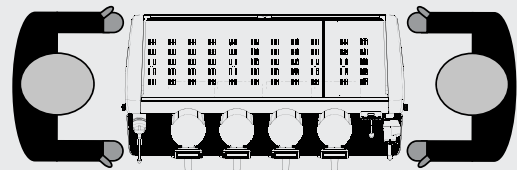
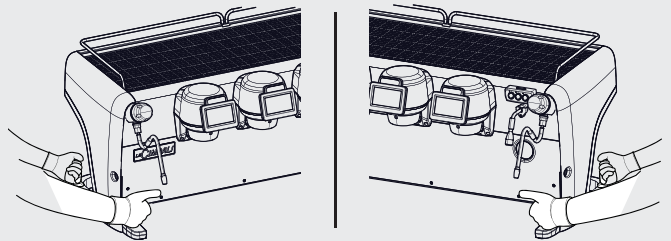
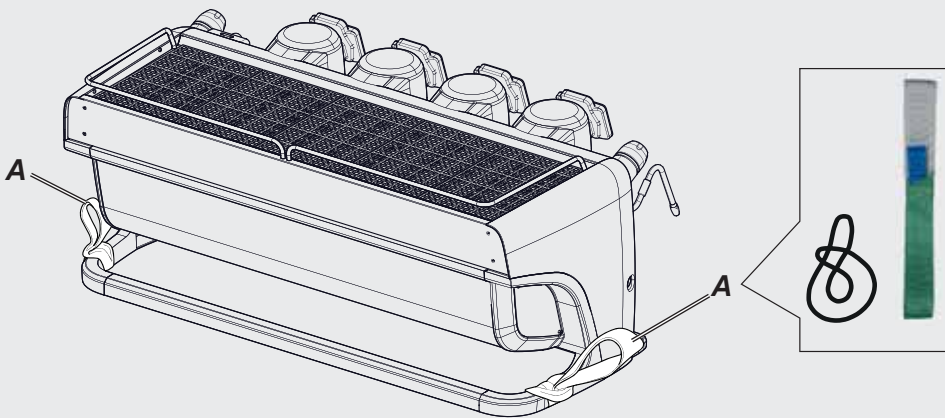


손으로 머신을 이동하는 경우에는 반드시:

- 머신 무게와 취급 난이도에 따라 작업에 필요한 충분한 인원을 확보해야 합니다;
- 필요한 안전 장구(안전화/장갑)를 항상 사용하십시오.

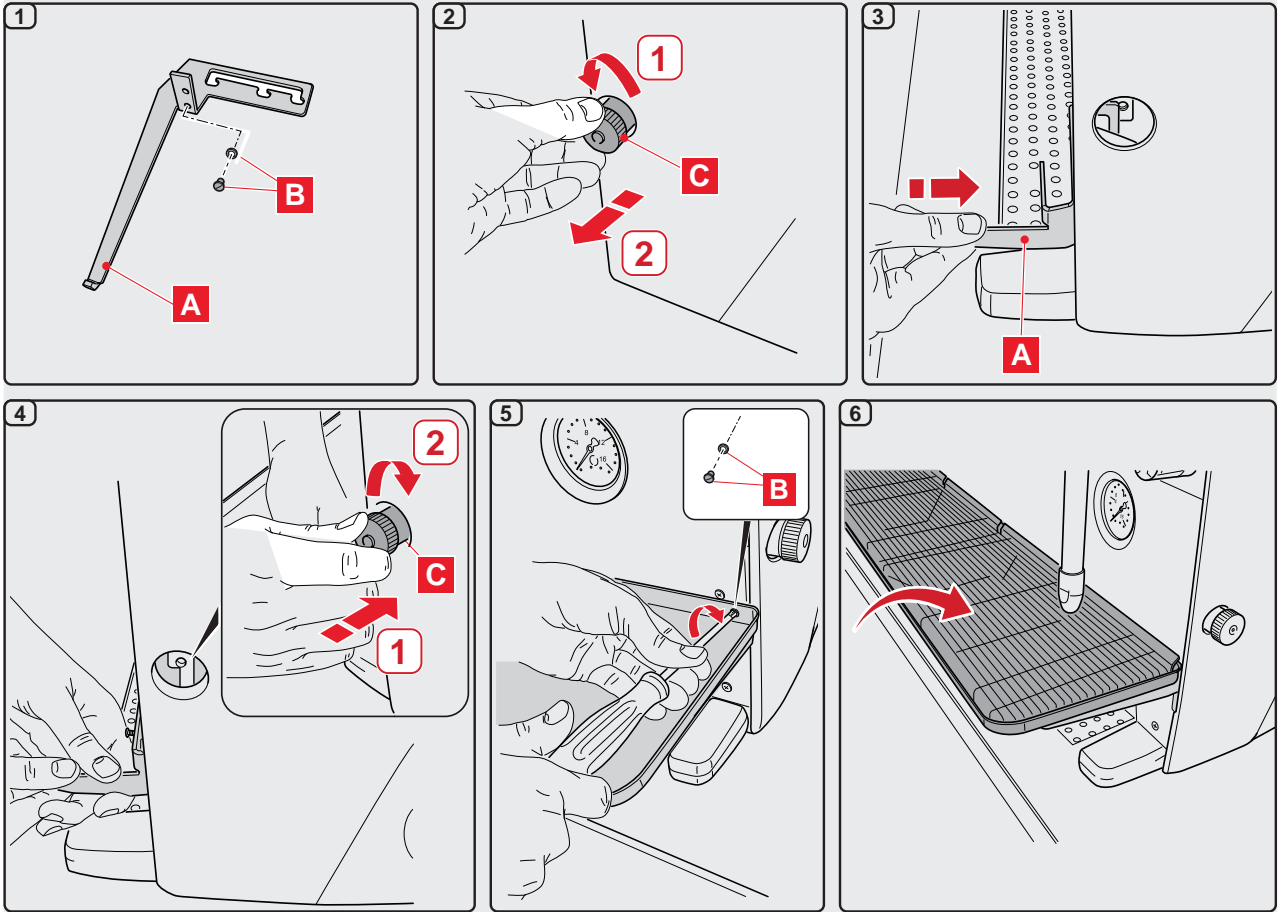
머신에는 원래의 포장에 이미 특정 위치에 끼워진 리프팅 핸들(A) 두 개가 있습니다.

그림에 표시된 대로 처음 움직일 때 이 핸들을 사용합니다. 그다음 이를 제거하고 향후 움직일 때 사용합니다.





컵홀더 트레이의 위치



2.2 설치 규칙

- 머신을 꽂기 전에 네임플레이트 상의 정보(전압 등)가 전기 및 수도 시스템의 그것과 일치하는지 확인하십시오.
- 전력 공급 코드의 상태를 점검하십시오; 손상된 경우, 교체해야 합니다.
- 전원 케이블을 완전히 풀어 주십시오.
- 커피머신은 편평하고, 안정된 표면에 벽과 카운터로부터 적어도 20 mm 떨어져 놓여야 합니다. 머신의 가장 높은 표면(컵워머 트레이)이 적어도 1.2 미터의 높이가 되도록 하십시오. 근처에 액세서리를 위한 선반을 설치합니다.
- 실온은 10°~32°C(50°F~90°F)의 범위여야 합니다.
- 전기 콘센트, 수도 연결 및 사이펀이 달린 배출구가 바로 인근에 있어야 합니다.
- 물을 분사하여 청소하는 방(주방)에는 설치하지 마십시오.
- 각종 구멍 또는 환기구 및 열 배출구를 막지 마십시오.
- 기계를 옥외에 설치하지 마십시오.
- 폭발 가능성이 있는 환경에서 머신을 설치하거나 사용하지 마십시오.
- 가연성 물질이 있는 곳에 머신을 설치하지 마십시오.



3. 전기 설치 규칙

설치 전에, 카테고리 III 과부하가 있는 경우 30 mA에 상당한 누전을 방지하는 차단기가 접촉점들 사이에 완전한 분리를 허용하는 거리를 두고 설치되어 있는지 확인하십시오. 회로 차단기는 주전력 공급 장치에 설치 규칙에 따라 설치되어야 합니다.

전력 공급 장치가 제대로 기능하지 않으면 기계가 일시적인 전압 강하를 야기할 수 있습니다.

이 머신의 전기 안전은 시행 중인 전기 안전 법률을 준수하여 효율적인 접지 시스템에 머신이 올바르게 연결될 때만 확보됩니다. 이러한 기본적인 안전 요건을 확인해야 합니다. 확실하지 않으면 자격 조건을 갖춘 전기 기술자에게 시스템 검사를 요청하십시오. 제조업체는 전기 공급에 대한 접지 시스템 결여로 야기된 손해에 대해서는 책임을 질 수 없습니다.

어댑터, 멀티 플러그 또는 확장 코드를 사용하지 마십시오.

연결 타입과 전압이 기기 명판의 정보와 일치하는지 확인하십시오: 삽화 단위, 그림 1 참조.

연결 타입이 Y인 머신의 경우: 삽화 단위, 그림 2 참조.

연결 타입이 Δ인 머신의 경우: 삽화 단위, 그림 3 참조.

단상 연결 타입 머신의 경우: 삽화 단위, 그림 4 참조.

4. 급수 설치 규칙

급수 요건

커피머신에 사용되는 물은 인간 소비를 위해 적합해야 합니다(시행 법규 참조).

머신 급수구에서의 pH 및 염화물 값이 현행 법률을 준수하는지 확인하십시오.

그 값들이 한도 내에 들지 않으면 적절한 수처리 기기를 추가해야 합니다(현지 법률을 준수하고 머신에 적합해야 함).

머신이 8°F (4.5°d)를 초과하는 경도의 물을 사용하는 경우, 감지된 경도 및 머신 사용에 따라 구체적인 정비 계획을 수립해야 합니다.

경고

설치를 위해 공급된 부품만 사용하십시오. 다른 부품을 설치하는 경우에는 새 것이어야 하고 (수도 연결을 위한 사용되지 않은 파이프 및 가스켓) 사람의 소비에 적합한 물(시행 중인 현지 법률에 따른)과의 접촉이 허용되어야 합니다.

급수 연결장치

머신을 편평한 표면에 놓고 발을 조정하고 고정시켜 머신을 안정시킵니다.

설치되는 국가의 위생, 급수 안전, 공해 방지법을 준수하면서 삽화 장, 그림 5에 표시된 것처럼 급수 연결장치를 연결합니다.

참고: 수압이 6바 이상 상승할 수 있는 경우에는 2-3바로 설정된 감압기를 설치하십시오. 삽화 단위 그림 6을 참조하십시오.

배수 튜브: 검사 및 청소를 위해 배수 튜브 끝을 사이편이 달린 배출구에 꽂습니다.

중요 배수 튜브의 커브가 삽화 장, 그림 7에 표시된 것처럼 굽어서는 안 됩니다.



5. 설치 점검



경고: 설치 후에 머신이 제대로 가동하는지 확인하십시오(설치 모듈 C 참조).

급수 연결장치

- 연결 장치 또는 튜브에 누출이 없음

기능

- 보일러 압력과 작동 압력이 정상인가.
- 압력 게이지가 제대로 작동하는가.
- 자동 수평 유지기가 제대로 작동하는가.
- 팽창 밸브가 제대로 작동하는가.



경고: 머신이 일단 설치되어 사용 준비가 되면 작업자가 머신 사용을 시작하도록 허용하기 전에 내부 구성품들을 아래 지침에 따라 세척하십시오:

그룹

- 필터 홀더를 그룹에 집니다(커피 없이).
- 각 그룹이 물을 약 1분간 분배하도록 합니다.

온수

- 적어도 5 리터의 물이 사용될 때까지 (해당 버튼을 눌러) 온수를 지속적으로 분배하십시오.

스팀 (터보스팀의 경우도 같음)

- 해당 버튼을 사용해 노즐에서 스팀을 약 1분간 내놓도록 합니다.



6. 머신 조작자를 위한 규칙

시작 전



경고: 머신 조작을 시작하기 전에 아래 표시된 지침을 따라 내부 구성품들을 세척하십시오. 이러한 절차는 하루에 적어도 한 번 그리고 머신이 8시간 이상 작동되지 않았을 때 반복해야 합니다.

그룹

- 필터 홀더를 그룹에 겁니다(커피 없이).
- 각 그룹이 물을 약 1분간 분배하도록 합니다.

온수

- "보일러 물 교체" 섹션에 표시된 대로 물 교체를 시행하십시오.

스팀 (터보스팀의 경우도 같음)

- 해당 버튼을 사용해 노즐에서 스팀을 약 1분간 내놓도록 합니다.

작동 중

스팀 분배 (터보스팀의 경우도 같음)

- 음료(물, 우유 등)를 가열하기 전에 스팀 노즐을 적어도 3초간 열어 스팀이 달아나게 하여 응축이 제거되게 하십시오.

커피 분배

- 머신을 1시간 이상 사용하지 않은 경우에는 온수를 사용하기 전에 약 100 cc를 분배하고 액체를 버리십시오.

온수 분배

- 머신을 1시간 이상 사용하지 않은 경우에는 온수를 사용하기 전에 약 200 cc를 분배하고 액체를 버리십시오.

커피 순환로 청소

- 사용자 매뉴얼의 해당 섹션을 읽어 커피 순환로를 청소하는 방법을 익히십시오.



7. 주의



화상 위험

이 기호가 표시된 영역이 뜨거워집니다. 이러한 영역 가까이 있을 때는 특별히 주의해야 합니다.



WARNING: Hot surface
ACHTUNG: Heisse Oberfläche
ATTENTION: Surface chaude
ATTENZIONE: Superficie calda

일반

제조업체는 부적절한 사용으로 인한 또는 커피머신이 의도된 용도 이외의 용도를 위해 사용됨으로 인한 물건 또는 사람의 손상에 대한 모든 책임을 부인합니다.

젖은 손이나 맨발 상태에서 커피머신을 조작하지 마십시오.

올바른 사용법에 대해 교육받지 않은 어린이나 어른이 기기를 사용해서는 안됩니다.

화상 위험

손이나 다른 신체 부분을 커피 분배 그룹 가까이 또는 스팀 및 온수 노즐 가까이에 두지 마십시오.

컵워머 트레이

컵워머 트레이에는 커피머신과 관련하여 사용될 커피컵, 컵 및 잔만 놓으십시오.

컵워머 트레이에 커피컵을 놓기 전에 컵이 완전히 비워져 있는지 확인하십시오.

컵워머 트레이에 다른 것들이 놓여져 있어서는 안됩니다.



머신 작동 휴지

기계를 장기간 방치해야 하는 경우(예: 영업이 끝난 밤에), 다음 작업을 수행해야 합니다:

- 해당 장에 설명된 대로 세척합니다;
- 플러그를 빼거나 메인 오프-온 스위치를 끕니다;
- 수도꼭지를 닫습니다.

참고: 자동으로 켜지고 꺼지도록 프로그래밍될 수 있는 머신의 경우, 이 기능이 활성화된 경우에만 전원을 켜두어야 합니다.

이러한 안전 조치를 준수하지 않으면 제조업체는 고장, 재물 손괴 및/또는 사람 및/또는 동물에 대한 모든 책임이 면제됩니다.

8. 정비 및 수리

머신이 올바르게 작동하지 않으면 머신을 끄고 메인 스위치를 내리고 서비스 센터에 연락하십시오.

전력 공급 코드가 손상된 경우, 머신의 전원을 끄고 서비스센터에 교체를 요청하십시오.



작동시 안전을 확보하기 위해 다음 사항이 절대적으로 필요합니다:

- 제조업체의 모든 지침을 준수해야 합니다;
- 유자격 인가 기사를 통해 모든 안전 장치가 완전한 상태이고 올바르게 작동하는지 정기적으로 확인해야 합니다(첫 번째 검사는 구매 후 3년 내에 실시하고 그 후에는 매년마다 실시함).



경고

무자격자가 정비를 하면 머신의 안전성과 현재 규정의 준수가 위협당 할 수 있습니다.

수리를 위해서는 자격 있는 인가된 기사만 이용하십시오.

경고

제조업체가 보증하는 순정 예비품만 사용하십시오.

원래의 예비 부품을 사용하지 않은 경우 제조사의 보증이 더 이상 유효하지 않습니다.

경고

정비 후에 사용자 매뉴얼의 해당 섹션에 표시된 대로 설치 점검을 수행하십시오.



9. 머신 퇴역

전기 장비는 일반적인 도시 폐기물로 처분할 수 없습니다.

환경 보호를 위해 지역 현행법에 따라 진행하십시오.



환경친화적인 방식으로 기계가 리사이클링, 처리 및 처분될 수 있도록 적당히 차별화하여 폐기물을 처분하면 환경 및 건강에 대해 가능한 부정적 영향을 피하는데 기여하고 기계가 만들어진 소재의 재사용 및/또는 리사이클링이 촉진됩니다. 시행 법률을 준수하지 않는 부적절한 전기 장비 처분은 행정 벌금과 형사 제재의 대상이 됩니다.

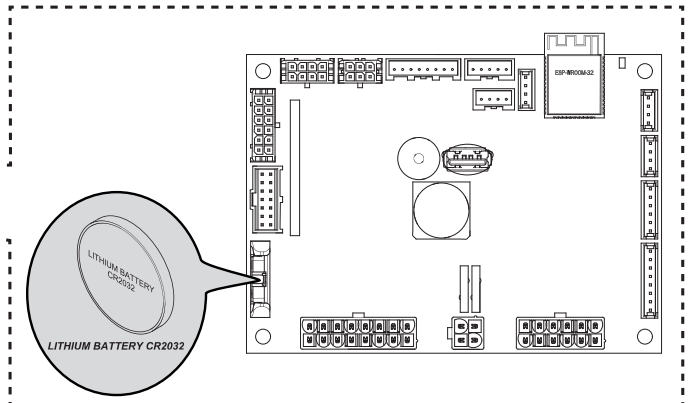
환경
부서

환경 정보

본 제품에는 재충전이 불가능한 리튬(화학 성분: 리튬 이산화망간) 버튼 셀 배터리가 최종 제품 안에 완전히 싸여 있습니다.

배터리 제조업체의 지침과 현지/국가 처분 및 리사이클링 규제에 따라 배터리를 리사이클링 또는 처분하십시오.

배터리 위치





사용

10. 일상 조작



"머신을 가동하기 전 확인 사항:
 • 메인 전력 스위치가 켜져 있는가;
 • 본선 수도꼭지가 열려 있는가".

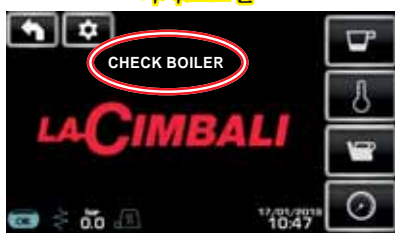
1



배경조명 메인 스위치 를 눌러 머신을 켭니다.

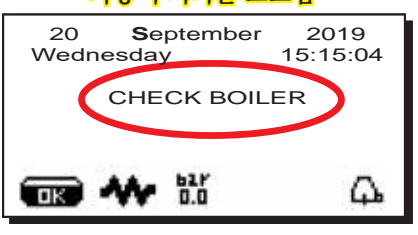
2

터치스크린



보일러의 물 높이가 최소 한도보다 낮은 경우, 보일러가 올바른 수위까지 채워질 것입니다.
 이 단계가 끝나면 디스플레이의 왼쪽 하단에 **OK** 아이콘이 나타납니다.
 이 단계에서 보일러에 물이 실리고 가열 단계가 시작됩니다.
 사전 설정된 가동 압력에 도달해야 머신의 사용 준비가 됩니다.
 버튼 중 하나를 누르면 커피가 그 순간

자동 푸시버튼 스트립

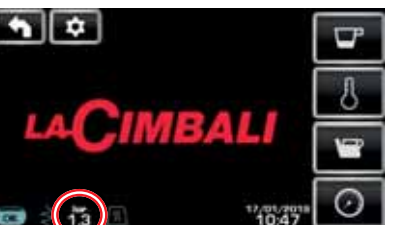


도달된 온도로 서빙될 것입니다.
 필요한 작동 압력에 도달할 때까지 다른 모든 아이콘은 비활성화됩니다.


3

머신이 사용 준비되도록 기다리는 동안 필터 홀더를 그룹에 부착하십시오. 디스플레이가 가동 압력을 표시하면 커피머신이 가동 준비가 된 것입니다:

터치스크린



자동 푸시버튼 스트립



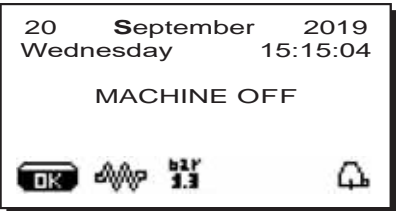
(자동 푸시버튼 스트립만)

자동 꺼짐 / 켜짐

프로그래밍된 시간에 꺼지고 켜지도록 머신을 설정할 수 있습니다. 켜기 시간 "켜기 시간"과 끄기 시간 "끄기 시간"을 설정하려면 "서비스 시간 메뉴" 섹션을 참조하십시오. 서비스 시간이 사전 설정되면 머신이 선택된 시간에 자동으로 꺼집니다. 자동으로 꺼지는 동안 디스플레이에 아래의 메시지가 표시됩니다:

참고: 머신이 자동 꺼짐/켜짐 모드에서 작동되고 있을 때는 배광식 메인 스위치를 사용하여 머신을 꺼지 마십시오. 그러면 머신이 다시 자동으로 켜질 수 없을 것입니다.

이 머신은 선택된 시간에 자동으로 켜집니다. 디스플레이에 표시되는 화면과 머신이 수행하는 작업은 "수동 시작" 섹션에 설명된 것과 같습니다.





에너지 절약 모드로 끄기

끄는 동안에 머신의 에너지 절약 모드를 활성화할 수 있습니다. 이 모드로 작동하는 동안 머신의 가열 소자가 완전히 비활성화되지 않아 보일러 압력이 0.2바에서 유지될 수 있습니다.

참고. 에너지 절약 모드에서 끈 후의 날을 "휴무일"로 설정하면 머신이 24시간 동안 완전히 꺼지며, 휴무일이 끝나면 보일러가 0.2바 압력 유지로 돌아갑니다.

이 모드를 활성화하려면 "서비스 시간 메뉴" 섹션을 참조하십시오.

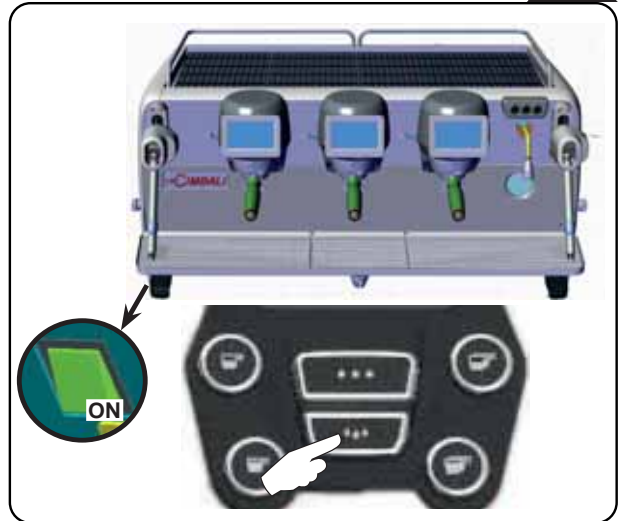
에너지 절약 모드

에너지 절약 모드는 수동으로도 활성화할 수 있습니다. 즉, ▶ 버튼을 몇 초 동안 누른 다음, ◀ 버튼을 약 8초 동안 누르면 됩니다.

이 단계에서는:

- 보일러 압력을 1.2 바를 초과하는 값에 설정하면 압력이 0.8 바로 낮추어집니다;
- 보일러 압력을 1.2바 이하의 값에 설정하면 압력이 설정된 값에서 0.4 바 낮아집니다.

임의의 분배 버튼을 누르면 에너지 절약 모드를 나가 머신 가동 단계로 복귀합니다.



강제 켜기

커피 분배 키 중 하나를 누르면 머신이 강제로 켜집니다.

참고: 머신을 강제로 켜도 프로그래밍된 켜짐/꺼짐 시간은 바뀌지 않습니다.

참고: 이 시점에 머신은 다음 꺼짐 시간에 도달할 때까지 계속 켜져 있습니다.

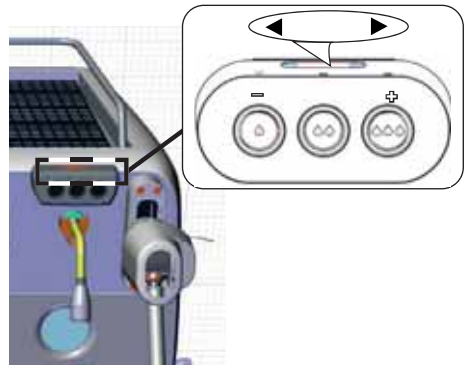
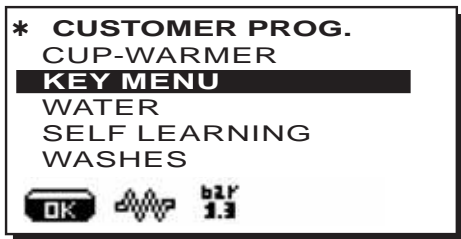
머신을 프로그래밍된 꺼짐 모드로 즉각 복귀시키려면 배광식 메인 스위치를 사용하여 껐다가 다시 켜십시오.

한국어

프로그래밍 / 메뉴 액세스

자동 푸시버튼 스트립

▶ 를 눌러 머신 프로그래밍 메뉴에 접근합니다.



터치스크린

키를 눌러 액세스할 수 있습니다 ("커피 분배" 메뉴의 우측 유닛의 경우). 아이콘이 다른 색으로 변합니다:



백색: 정상 작동 모드.



노랑색: 사용자 개입(예컨대 세척 요청 등)을 요구하는 메시지를 표시합니다.




적색: 오류 메시지





사용자 경고 (“자동 푸시버튼 스트립”만)

참고: 경고가 있는 경우, 깜박이는  아이콘이 흰색으로 나타나 사용자에게 개입 필요성을 알립니다(예컨대, 세척 요청 등).



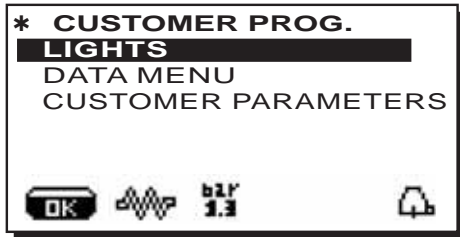
이 부분

등

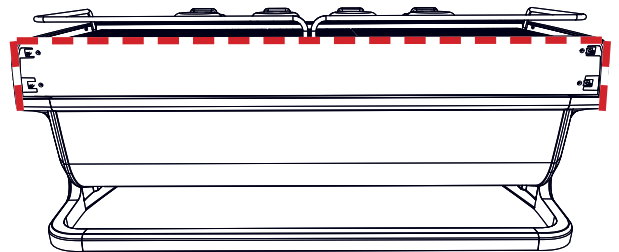
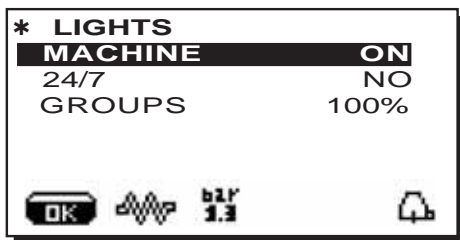
머신 뒷면의 적색등은 머신이 시동될 때 활성화될 수 있습니다.

자동 푸시버튼 스트립

▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다.



디스플레이에 다음 메시지가 나타납니다:



이 메뉴를 사용하여 머신 등을 조절할 수 있습니다. 구체적으로 설명하면:

- 머신 (미등).
- 24 / 7 (영구등).
- 그룹 (그룹등).

▲ 및 ▼ 키를 사용하여 값을 설정합니다. 입력된 데이터를 ■ “OK” 키로 확정하면 변경 사항이 적용됩니다.

미등은 조절할 수 없으며 유일한 옵션은 켜기(머신 시동시 등이 켜짐) 또는 끄기입니다.

참고. ▲ 및 ▼ 키를 사용하여 연속 점등(하루 24시간, 주 7일)을 활성화할 수 있습니다.




터치스크린


프로그래밍 아이콘  을 누릅니다.

1







 아이콘을 누릅니다.


2






이 메뉴를 사용하여 머신 등을 조절할 수 있습니다. 구체적으로 설명하면:


- 리어 LED 바 
- 그룹 등 

 및  키를 사용하여 값을 설정합니다.

입력된 데이터를  아이콘으로 확정하면 변경 사항이 적용됩니다.

리어 LED 바는 조절할 수 없으며 켜고 끌 수만 있습니다  (머신이 시동되면 켜집니다) .

참고.  아이콘을 눌러 연속 점등(하루 24시간, 주 7일)을 활성화할 수 있습니다.

24/7  아이콘이 표시되면 이 기능이 활성화된 것입니다.


한국어


커피 단위 기호 (자동 푸시버튼 스트립만)





94.0° 보일러 온도 표시

 **4** 주입전 단계, 기호  와 상대적 지속 시간으로 표현.

 **25** 분배 단계, 기호  와 상대적 지속 시간으로 표현.

 작동의 총 진도를 표시하는 바.

 이 아이콘은 커피 보일러를 켜면 나타나는데 설정 온도에 도달하였을 때를 표시합니다.

 이 아이콘은 커피 보일러가 예열되고 있음을 표시합니다.



11. 표시 기호 설명

수위

이 기호는 보일러 수위를 표시합니다.

물을 담는 단계에서 아이콘의 아랫 부분이 깜박입니다. 최적 수위에 도달하면 기호가 이처럼 보입니다:



가열 소자

이 기호는 가열 소자가 활성화되어 기능하고 있음을 표시합니다; 가열 소자를 통해 지나가는 더 두터운 발광 흐름은 전기 히터가 켜졌음을 나타냅니다. 보일러 압력이 설정값에 도달하면 아이콘은 이처럼 보입니다:



이것은 보일러 가열 소자가 비활성화되었음을 표시합니다.



참고: 고객은 전기 가열을 켜거나 끌 수 없습니다. 켜짐/꺼짐 기능이 프로그래밍된 경우, 전기 가열은 자동으로 발생합니다.

보일러 압력

이 기호는 보일러 압력값을 표시합니다.

이 아이콘을 누르면 아날로그 압력 게이지가 표시됩니다. 디스플레이에 이처럼 표시됩니다:



다시 이 아이콘을 누르면 일반 표시 모드로 돌아갑니다.

컵워머

이러한 기호는 현재 컵워머를 위해 선택된 전력을 표시합니다.



WI-FI

이 기호는 머신에 Wi-Fi 모듈이 있을 때 디스플레이에 나타납니다.



블루투스

이 기호는 블루투스 통신을 표시합니다:
- the 백색 아이콘은 머신에 블루투스 모듈이 있음을 표시합니다;
- 청색 배경의 백색 아이콘은 머신이 블루투스 그라인더/디스펜서와 통신하고 있음을 표시합니다.



USB

이 기호는 USB 펜 드라이브가 연결될 때 디스플레이에 나타납니다.



SD

이 아이콘은 머신의 CPU 보드에 마이크로SD 메모리 카드가 존재함을 표시합니다.



결제 시스템

이 아이콘은 머신이 결제 시스템 인터페이스와 연결되고 그것과 협력하도록 구성되어 있음을 표시합니다. 그러므로 분배는 결제 시스템의 승인 하에 가능합니다.

- 적색 아이콘은 캐시 시스템이 처리를 거부했음을 표시합니다;
- 청색 아이콘은 캐시 시스템이 처리를 승인했음을 표시합니다.

흐름 제어 (사용 중인 경우)

이 애니메이션 아이콘이 나타나면 커피 정량을 정확한 파라미터에 되돌리기 위해 그라인더/디스펜서를 조정하여 그라인더를 조이거나 느슨하게 할 필요가 있음을 의미합니다.

표시되는 아이콘들:

그라인더를 느슨하게 할 필요가 있음을 의미합니다. (커피 유량이 준거보다 더 낮음).

그라인더를 조일 필요가 있음을 의미합니다. (커피 유량이 준거보다 더 큼).

참고. 아이콘 옆의 숫자(1 또는 2)는 조정해야 할 그라인더/디스펜서를 표시합니다. 디스플레이에 레벨 기호 대신에 아이콘이 나타납니다.

이 부분

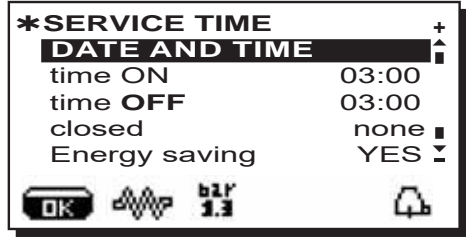
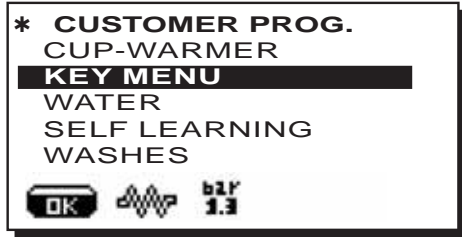


12. 보일러 물 교체

자동 푸시버튼 스트립

프로그래밍을 시작하려면 ▶ 키를 누릅니다; 디스플레이에 아래의 메시지가 나타납니다:

“서비스 시간” 라인에 있는 ▶ 키를 누르면 디스플레이에 다음과 같이 표시됩니다:



▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다 - 변경.

터치스크린

1

다음 메시지가 표시될 것입니다: “물 교체”. 보일러로부터 물이 온수 노즐에서 배출될 것입니다(총 용량의 약 60 - 70%).
분배가 자동 중단됩니다.
이 절차 후에 머신이 정상 기능으로 복귀하고 보일러가 새 물로 다시 채워질 것입니다.

2

아이콘을 누릅니다.



보일러 물은 적어도 하루 한 번 교체해야 합니다.

보일러의 물은 워터 버튼 중 하나를 몇 초 동안 눌러 교체할 수도 있습니다.
참고: "물 교체" 기능은 설정된 시간을 위해 기술 요원이 프로그래밍할 수 있습니다. 이 경우에는 설정된 시간에 요청 메시지가 나타나며 물 교체 사이클은 중단시킬 수 없습니다. 이 기능에 대한 상세 설명이 "고객 프로그래밍 / 세척" 장에 있습니다.

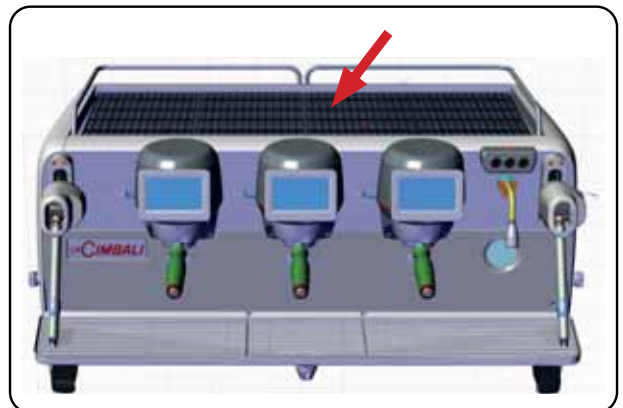
13. 컵 워머 (해당되는 경우)



주의: 컵워머 트레이를 어떤 타입의 천으로도 덮지 마십시오.

이 머신에는 컵을 보관하기 위한 컵워머 트레이가 있습니다. 컵 트레이에는 커피머신과 함께 사용되는 컵 및 잔만 놓으십시오. 트레이에 다른 물건을 놓아서는 안됩니다. 컵을 트레이에 놓기 전에 컵에서 철저히 배수하십시오.

참고: 자동 꺼짐 단계에서는 컵워머 트레이의 가열이 비활성화됩니다.
다음 번에 머신이 자동으로 켜질 때 머신이 꺼질 당시의 해당 조건이 복원됩니다.
이코노미 모드를 활성화하면 컵워머가 자동으로 레벨 1에 설정됩니다.





자동 푸시버튼 스트립

이동식

1

*** CUSTOMER PROG.**
CUP-WARMER
 KEY MENU
 WATER
 SELF LEARNING
 WASHES

OK

가열 레벨을 선택합니다.

2

*** CUSTOMER PROG.**
CUP-WARMER
 KEY MENU
 WATER
 SELF LEARNING
 WASHES

OK

키 ▶ 를 사용하여 추가적 변경을 할 수 있습니다.

3

- = 최대 파워 기호
- = 중간 파워 기호
- = 최소 파워 기호
- 기호 없음 = 꺼져 있음

터치스크린

1

아이콘을 누릅니다.

2

컵 히터 트레이 전력을 수정하려면 원하는 키를 누르고, 이전 메뉴로 돌아가려면 아이콘을 누릅니다.



14. 터치스크린과 자동 푸시버튼 스트립을 사용한 커피 분배

예비 조작

필터 홀더를 꺼러 이전 커피의 찌꺼기를 비웁니다. 필터가 원뿔형인 1컵 필터 홀더의 경우에는 한 정량의 분말 커피 또는 필터가 원통형인 2컵 필터 홀더의 경우에는 두 정량의 분말 커피를 필터 홀더에 채웁니다.

그라인더의 커피 프레스 또는 머신과 함께 공급된 프레스를 사용하여 필터 홀더에 분쇄 커피를 균일하게 눌러 넣습니다.

분쇄 커피를 제거하기 위해 필터 테두리를 청소합니다.

필터 홀더를 유닛에 걸고 단단히 죄며 필터 홀더의 달리버리 주둥이 아래에 한 개 (또는 두 개) 컵을 놓습니다.



커피 분배가 완료되기 전에 필터 홀더를 제거하지 마십시오.

1

원하는 투여량에 해당하는 커피 분배 키를 누릅니다.

2

주입단계가 시작되며,그룹디스플레이에 ☕ 기호가 상대적 지속 시간과 함께 나타납니다.

주입이 끝나면 분배가 시작되고, 기호와 상대적 지속 시간이 나타납니다.

3

설정된 정량에 도달하면 분배가 자동으로 멈춥니다.

대기모드로 복귀하기 전에 터치스크린이 다음 파라미터를 몇 초 동안 보여줄 것입니다: 총 분배 지속 시간 및 주입 단계 지속 시간.

4

연속 분배를 위해서는 ☹ 키를 누릅니다.

정량 서빙이든 또는 연속 서빙이든 언제든지 ☹ 키 또는 다른 투여 키를 눌러 분배를 중단시킬 수 있습니다.

참고: 고객 프로그래밍이 활성화된 경우, ☹ 키를 정량으로 프로그래밍할 수 있습니다.

한국어



15. 보일러 종료


터치스크린


1




보일러 디스플레이에서 온도를 누릅니다.

2



보일러 디스플레이에서 표시  를 누릅니다.
참고: 수 초 이내에 누르지 않으면 보일러가 정상 기능으로 돌아갑니다.

3



단위 보일러가 비활성화됩니다. 정상 기능으로 돌아가려면 디스플레이의 아무 부분이나 누릅니다.

자동 푸시버튼 스트립

1



 버튼을 몇 초 동안 누릅니다.

2



커피 그룹이 대기 모드로 들어갑니다.

3



사용하지 않고 다시 60초가 지나면 커피 그룹이 꺼지고 디스플레이가 어두워집니다.
임의의 버튼(  )을 연속 두 번 누르면 정상 기능으로 복귀합니다.



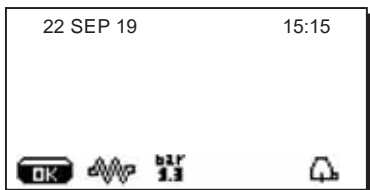
16. 머신 맞춤화 (기술 요원이 활성화할 수 있음)

머신 구성

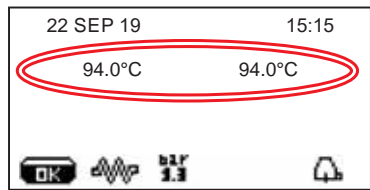
자동 푸시버튼 스트립

본 머신은 다음 두 구성으로 나옵니다:

- A;
- GTI.



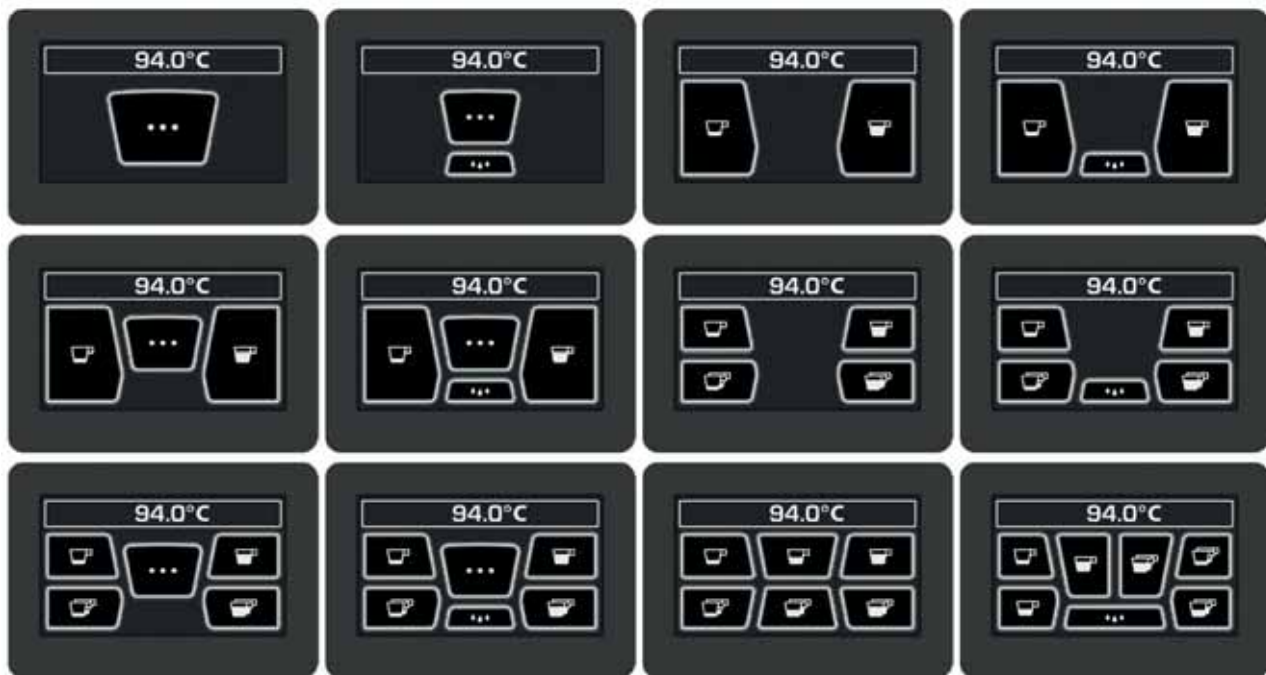
A



GTI

터치스크린

머신은 원하는 대로 분배 및 “플러시” 버튼을 설정하여 다양한 구성으로 조정할 수 있습니다.



원두구어



머신 맞춤화

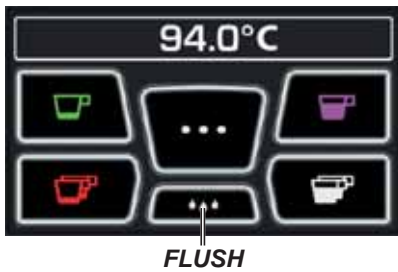
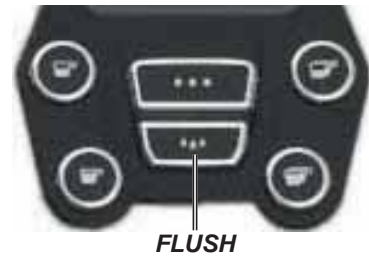
그뿐만 아니라 각 디스펜서 그룹의 키들을 상이한 컬러로 나타낼 수 있습니다:



FLUSH

기술 요원이 활성화할 수 있는 추가 기능은 커피 디스펜서 그룹 마다의 디스플레이 아랫 부분에 있는 FLUSH 키 입니다.

FLUSH 아이콘 을 사용하면 필터 홀더를 삽입하기 전에 "그룹 린스"를 짧게 작동시킬 수 있습니다.



유량 제어

유량 제어는 기사가 설정한 해당 준거 흐름에 비교하여 커피 유량을 모니터링합니다.

이 시스템이 활성화될 때, 필요한 경우, 커피 머신은 사용자에게 커피 정량을 정확한 파라미터에 되돌리기 위해 그라인딩을 조이거나 느슨하게 하도록 그라인더/디스펜서를 조정할 필요가 있음을 알립니다.

레벨 기호 대신에 서비스 디스플레이에 나타나는 불켜진 아이콘이 사용자에게 알립니다.

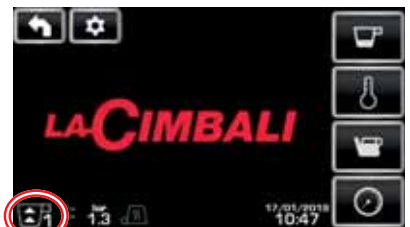
아이콘이 처음으로 나타날 때는 버저도 울릴 것입니다. 표시되는 아이콘들:

그라인더를 느슨하게 할 필요가 있음을 의미합니다. (커피 유량이 준거보다 더 낮음).

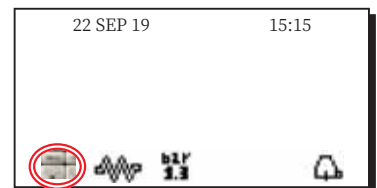
그라인더를 조일 필요가 있음을 의미합니다. (커피 유량이 준거보다 더 큼).

참고. 아이콘 옆의 숫자(1 또는 2)는 조정해야 할 그라인더/디스펜서를 표시합니다.

그라인더/디스펜서를 조정 후 흐름이 설정된 한도 내에 돌아올 때 아이콘은 자동으로 사라집니다. 이를 달성하려면 몇 번 분배할 필요가 있습니다.



터치스크린



자동 푸시버튼 스트립



BDS (바리스타 드라이빙 시스템)

BDS 시스템은 커피머신과 블루투스를 통해 접속된 하나 또는 두 개의 모터식 그라인더-디스펜서로 구성되어 있습니다. 머신의 분배 버튼마다 레시피 타입과 해당 그라인더-디스펜서에 근거하여 구성할 수 있습니다.

BDS 시스템의 목적은 커피 분쇄 및 분배 작업에 대해 사용자를 안내함으로써 작업을 간단하고 직관적으로 만드는 것입니다. 시스템의 활성화 및 구성은 기술 요원이 수행합니다.



작동 논리

그라인더-디스펜서가 필터 홀더를 인식하여 신호를 머신에 보내면 머신은 커피 키를 활성화함으로써 조작이 용이하고 사용자 친화적이 되도록 합니다.

바리스타는 혼합물과 연계된 필터 홀더를 배치합니다. 그라인더/디스펜서가 필터 홀더의 타입을 인식하여 정확한 양의 분쇄 커피를 분배하고 동시에 음료 준비를 위해 어느 선택을 활성화할지를 머신에 신호합니다. 이 때에 바리스타는 필터 홀더를 부착하고 활성화된 키를 누르기만 하면 분배됩니다.



한국어

17. 온수 분배



화상 위험! 워터 노즐 및 스팀 노즐을 움직일 때는 적절한 단열 기구를 사용하십시오.

온수 분배는 이코노마이저로 제어합니다. 이를 통해 보일러의 온수가 수도의 냉수와 섞여 그 온도가 조절될 수 있습니다. 그러므로 이 시스템으로 인해 수질이 개선되고 조작자 안전이 향상될 수 있습니다.

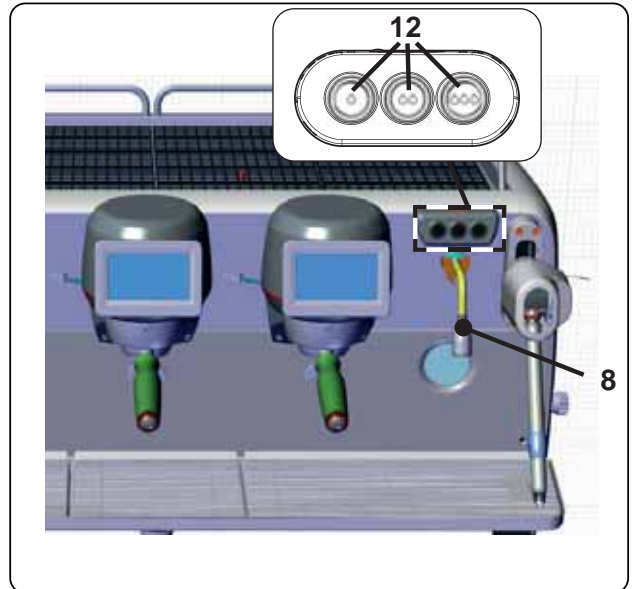
분배 노즐 (8) 아래에 적절한 용기를 놓고 물을 분배할 수 있습니다:

- 정량 버튼 (12)

프로그래밍된 정량의 온수가 노즐로부터 분배되고; 자동으로 멈출 것입니다.

참고:

- 정량 버튼을 사용할 때 이전에 선택된 버튼을 다시 눌러 언제든지 분배를 중단할 수 있습니다.



서비스 메뉴의 단축키에서 온수 버튼에 액세스할 수 있습니다



18. 스팀 분배



화상 위험! 워터 노즐 및 스팀 노즐을 움직일 때는 적절한 단열 기구를 사용하십시오.

카푸치노용 우유 가열

일반 지침

밀크는 유기 제품입니다. 미묘하기 때문에 쉽게 변질될 수 있습니다. 열은 우유의 구조를 변형시킵니다. 용기를 여는 순간부터 사용하는 전체 기간 동안 우유를 5°C(41°F)를 넘지 않는 온도에서 보관해야 합니다; 우리의 우유 보관 장치는 이 목적을 위해 적합합니다.

참고: 영업일이 끝나면(또는 어떤 경우든 용기를 연 후 24시간 이내에) 사용되지 않은 우유는 처분해야 합니다.

터보스팀 실렉터 (13)을 사용한 분배 (해당되는 경우)

터보스팀(스팀 스톱) 기능이 있는 머신 신속한 가열 및 우유 거품을 위한 분배 시스템 “지정된 온도에 도달하면 스팀 분배를 멈춤”.

터보스팀 키들은 다음 구성에 근거하여 상이한 기능을 갖습니다:

- 1 고온 우유.
- 2 거품 우유(최소 거품 레벨).
- 4 거품 우유(중간 거품 레벨).
- 3 거품 우유(높은 거품 레벨).

1

13 밸브를 우유에 완전히 담귀 스팀 노즐 (9a)를 적당한 용기 안에 삽입하십시오.

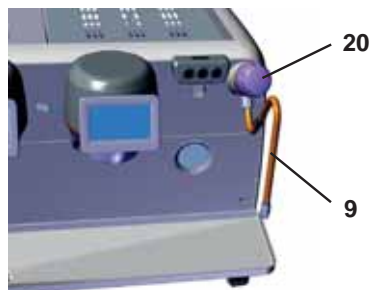
푸시 버튼 띠 (13)을 사용하여 4가지 설정(1 ÷ 4) 중에서 원하는 타입의 밀크를 선택하고 해당 키를 누릅니다.

2

분배시 선택된 거품 타입이 터치 스크린에 표시됩니다.

설정 온도에 도달하면 스팀이 자동적으로 멈출 것입니다. 언제든지 터보스팀 키 (13) 중 하나를 눌러 분배를 중단할 수 있습니다.

노브 컨트롤 (20)을 사용한 스팀 분배



스팀 분배 꼭지 (9)를 적당한 용기에 삽입하십시오.

분배를 시작하려면 스팀 노브 (20) 을 시계 반대 방향으로 돌리고 멈추려면 시계 방향으로 돌립니다.

스팀 노즐 세척



각 사용 후:

외부를 온수와 깨끗한 스폰지로 세척하여 음식물 잔류물을 제거합니다. 철저히 행굽니다.

- 스팀 노즐 내부를 다음과 같이 청소하십시오: 노즐을 컵 트레이 쪽으로 돌려 스팀을 적어도 한 번 매우 조심스럽게 분배합니다.



화상 위험! 워터 노즐 및 스팀 노즐을 움직일 때는 적절한 단열 기구 (A)를 사용하십시오.

가열될 액체가 든 용기 안에 스팀 노즐 (9)를 완전히 담그고 스팀 조절 레버 (20)을 위쪽을 향하여 가장 적절한 위치로 밀니다.

액체가 원하는 온도 또는 에멀전 레벨에 도달할 때까지 기다렸다가 스팀 조절 레버를 내려서 스팀 분배를 중단합니다.



스팀 노즐 세척



각 사용 후:

외부를 온수와 깨끗한 스폰지로 세척하여 음식물 잔류물을 제거합니다. 철저히 행굽니다.

- 스팀 노즐 내부를 다음과 같이 청소하십시오: 노즐을 컵 트레이 쪽으로 돌려 스팀을 적어도 한 번 매우 조심스럽게 분배합니다.



고객 프로그래밍 (터치 스크린)

19. 고객을 위한 터치스크린 프로그래밍 플로우차트

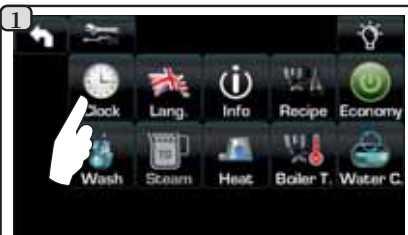
아이콘을 눌러 프로그래밍 메뉴에 접근합니다.



아이콘을 눌러 이전 메뉴로 돌아가거나 프로그래밍 메뉴에서 나갑니다.



서비스 시간 메뉴



아이콘을 누릅니다.

자동 꺼짐 / 켜짐

프로그래밍된 시간에 꺼지고 켜지도록 머신을 설정할 수 있습니다. 머신 꺼짐 단계에서 디스플레이 조명이 어두워집니다.

참고: 머신이 자동 켜짐/꺼짐 기능에서 가동되고 있을 때는 메인 전력 스위치 (1)을 사용하여 머신을 끄지 마십시오. 그러면 머신이 다시 자동으로 켜질 수 없을 것입니다.

강제 켜기

다시 켜려면 아무 분배 키나 누릅니다.

참고: 머신을 강제로 켜도 프로그래밍된 켜짐/꺼짐 시간은 바뀌지 않습니다.

참고: 이 시점에 머신은 다음 꺼짐 시간에도 달할 때까지 계속 켜져 있습니다.

머신을 프로그래밍된 꺼짐 시간으로 즉각 복귀시키려면 메인 전력 스위치 (1)을 사용하여 껐다가 다시 켜십시오.



아이콘을 눌러 서비스 시간 메뉴에 접근합니다.



다음 파라미터는 구성할 수 있습니다:
USE - 시간 지정 스위치 켜짐/꺼짐: YES, NO, Eco (꺼짐 단계에서는 머신의 가열 소자를 완전히 비활성화할 수는 없고 보일러 압력이 0.2 바에서 유지되도록 합니다).
ON - (켜짐 시간);
OFF - (꺼짐 시간);
휴무 - (휴무일).



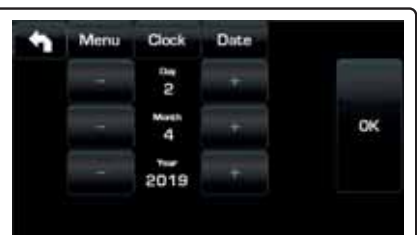
시간을 설정하려면 아이콘을 누릅니다.



다음 파라미터는 구성할 수 있습니다:
시간, 분, 스타일 - (24:00 또는 오전/오후).



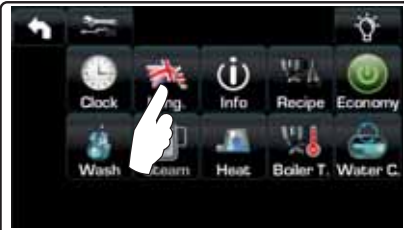
날짜를 설정하려면 아이콘을 누릅니다.



다음 파라미터는 구성할 수 있습니다:
일, 월, 년.



언어 선택

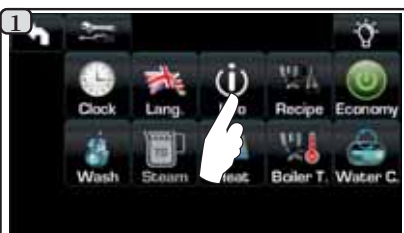


아이콘을 누릅니다.

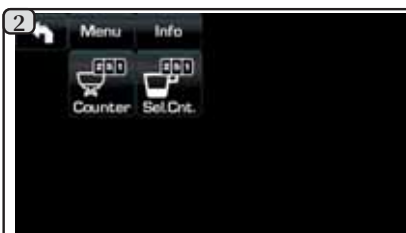


원하는 언어의 아이콘을 누릅니다.

카운터

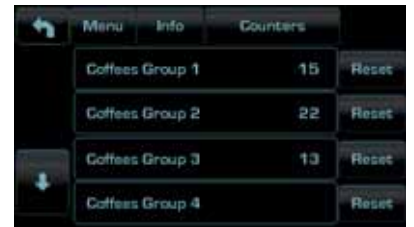


아이콘을 누릅니다.



표시할 미터기의 타입을 선택하십시오:
카운터 또는
선택 카운터 .

3a) 카운터 메뉴에 열거되는 파라미터들:
커피 그룹... - (커피 기반 음료의 수);
워터 - (물이 분배된 횟수);
스팀 TS - (위치 TS 1에서 터보스팀 실렉터를 사용해 스팀이 분배된 횟수);
스팀 + 에어 - (터보스팀 실렉터를 사용해 스팀과 에어가 분배된 횟수, 위치 TS 2-4);
핫밀크 - (핫밀크가 분배된 횟수);
콜드밀크 - (콜드밀크가 분배된 횟수);
총 커피 - (커피 기반 음료의 총 수).

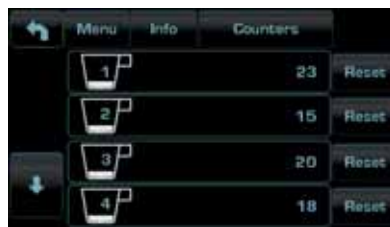


및 화살표를 사용하여 항목들을 스크롤합니다.

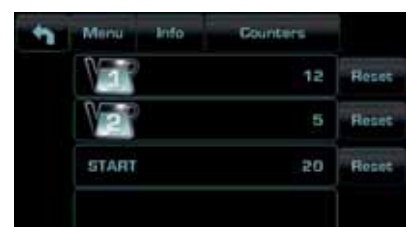
3b) 선택 카운터 메뉴에서 개별 키에 관련된 파라미터들은 계수되는 파라미터입니다.



커피 그룹의 카운터 선택의 예



물 투여량의 카운터 선택의 예






커피:

1





아이콘을 누릅니다.

2





커피 그룹 중 하나를 누릅니다 (예컨대 그룹 3).

3

4





프로그래밍 가능 키의 아이콘이 서비스 디스플레이에 표시됩니다; 각 키에 해당되는 숫자가 그룹 디스플레이에 나타납니다.

키를 사용하면 자가 학습 기능으로 물 투여량을 프로그래밍할 수 있습니다(해당 단락 참조).

커피 키 중 하나(예컨대 키 1)를 누르면 해당 물 투여량이 서비스 디스플레이에 표시되고 해당 키의 아이콘이 그룹 디스플레이에 계속 강조 표시됩니다.

5




아이콘을 누르면 분배가 시작되고 서비스 디스플레이에 다음 화면이 나타납니다:

표시되는 파라미터:
Dv: 용적 증분 카운터
tG: 분배 시간
TB: 커피 보일러 즉석 온도
RB: % 활성화 커피 보일러 가열 소자
P: 서비스 보일러 압력
Liv: 서비스 보일러 수위; % 레벨 신호
Rc: 서비스 보일러 가열 소자
Evc: 보일러 물 공급 솔레노이드 밸브
TV: 터보스팀봉 스팀 온도


물

1



아이콘을 누릅니다.

2



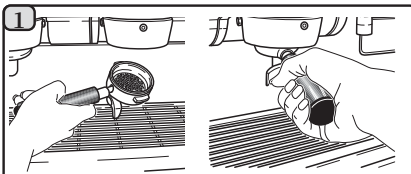
물 아이콘을 누릅니다.



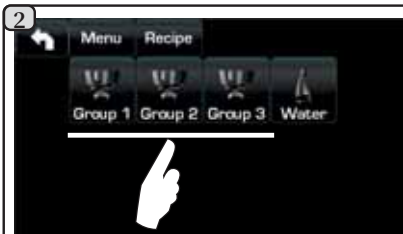
다음 파라미터는 구성할 수 있습니다:
SET... - 분배 시간 설정용;
% - 수온 설정용.



“자가 학습” 기능을 사용한 프로그래밍 조치



1 해당 용량의 분말 커피가 담긴 필터 홀더를 그룹에 겁니다.



2 커피 그룹 중 하나를 누릅니다(예컨대 그룹 3).



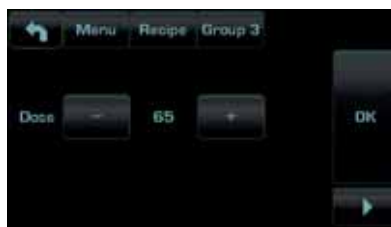
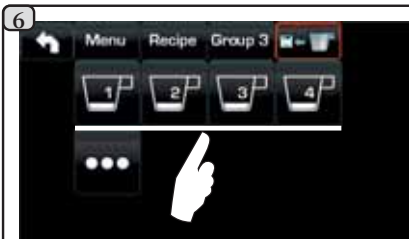
3 키를 누릅니다; 적색 윤곽선과 버저가 자가 학습 단계를 표시합니다.



4 필터 홀더 노즐 아래에 컵을 놓습니다. 각 키에 해당되는 숫자가 그룹 디스플레이에 나타납니다.



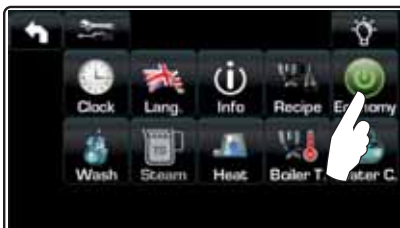
5 프로그래밍할 버튼을 누릅니다(예컨대 키 1): 해당 키의 아이콘이 디스플레이에 계속 선택되어 있습니다. 컵에 원하는 수위가 도달되면 키를 다시 누릅니다. 계속해서 커피 버튼을 추가 프로그래밍합니다.



6 서비스 디스플레이의 커피 버튼을 누르면 입력된 용량과 함께 용적 투여 기기의 충격값을 볼 수 있습니다. 자가 학습 기능으로 입력된 용량은 +/- 키를 사용하여 수동으로 수정할 수 있습니다. 그 후에는 **OK** 아이콘을 눌러 값들을 확정하십시오.



이코노미



아이콘을 누릅니다.



"에너지 절약" 모드에서는 디스플레이 조명이 어두워집니다.

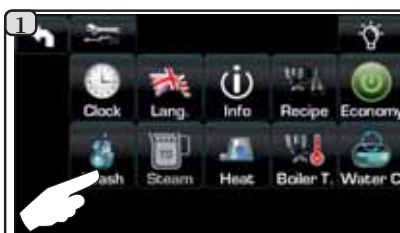
디스플레이에 메시지가 표시될 것입니다.

이 단계에서는:

- 보일러 압력이 1.2 바를 초과하는 값에 설정되어 있는 경우, 압력이 0.8 바로 낮추어집니다;
- 보일러 압력이 1.2 바 이하의 값에 설정되어 있는 경우, 압력이 0.4 바 낮추어집니다.

아무 분배 키나 누르면 경제 모드를 나가서 머신 가동 단계로 돌아갑니다.

세척

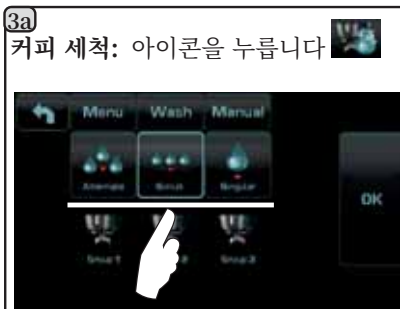


아이콘을 누릅니다.



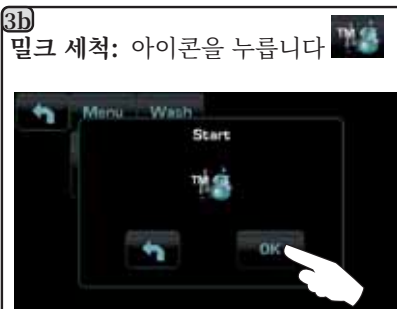
다음 세척 설정값에서 선택하십시오:

- 커피
- 밀크
- 시간



3a 커피 세척: 아이콘을 누릅니다

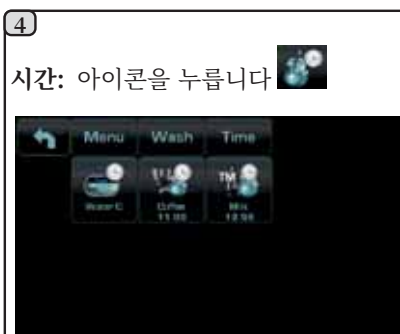
- 을 수행할 세척 주기의 타입을 선택합니다;
- 아이콘을 눌러 확정합니다;
- 디스플레이의 지시를 따릅니다.



3b 밀크 세척: 아이콘을 누릅니다

아이콘을 누르고 디스플레이의 지시를 따릅니다.

참고: 세척 주기에 대한 상세 정보를 "청소 및 정비"장에서 찾을 수 있습니다.



4 시간: 아이콘을 누릅니다

이 메뉴를 사용하여 보일러 물 교체, 커피 회로 세척 및 밀크 회로 세척을 위해 나타나는 시간 요청을 설정할 수 있습니다.

다음 시간 중 어느 것을 설정할 것인지 선택하십시오:

- 교체
- 커피
- 밀크





4a

교체: 아이콘을 누릅니다 



본인의 필요에 따라 시간을 변경하십시오.

 아이콘을 눌러 확정합니다.


새 시간이  아이콘 아래에 나타납니다.

참고: 시간 요청과 함께 "교체" 기능은 기술 요원이 설정합니다. 기술 요원은 "차단" 기능을 활성화하거나 비활성화할 수도 있습니다.


"차단"이 활성화된 경우, 한 시간 내에 물 교체를 하지 않으면 머신은 음료가 분배되지 않도록 합니다.


시간 요청이 스케줄링된 경우, 사용자는 요청이 나타나는 시간만 변경할 수 있습니다.


4b



커피: 아이콘을 누릅니다 




수행하기 원하는 커피 세척의 타입을 선택하십시오. 예컨대 .

필요에 따라 시간을 변경하고  아이콘으로 확정하십시오.

새 시간이  아이콘 아래에 나타납니다.


참고:  아이콘을 눌러 예정된 세척 요청을 취소할 수 있습니다; 이 경우에는  아이콘 아래에 아무 시간도 나타나지 않습니다.


4c

밀크 세척: 아이콘을 누릅니다 



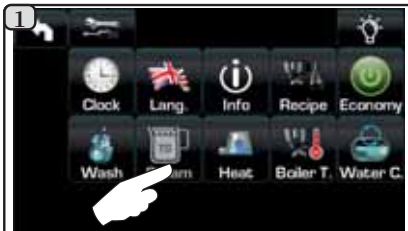
참고. 예정된 세척 요청은 취소할 수 없습니다.

필요에 따라 시간을 변경하고  아이콘으로 확정하십시오.

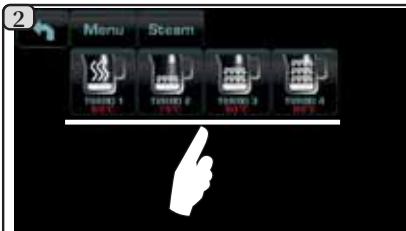
새 시간이  아이콘 아래에 나타납니다.



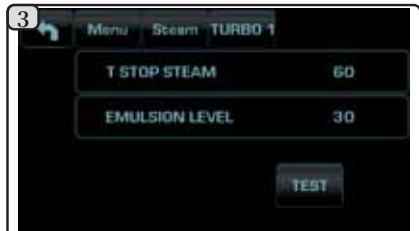
터보스팀



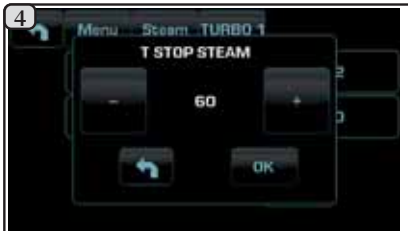
1 아이콘을 누릅니다.



2 터보스팀 아이콘들 중 하나를 누릅니다.



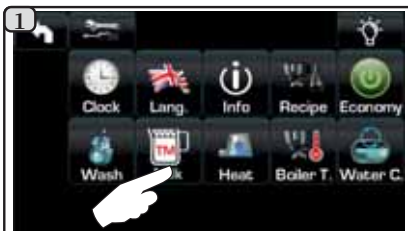
3 수정할 파라미터를 누릅니다.



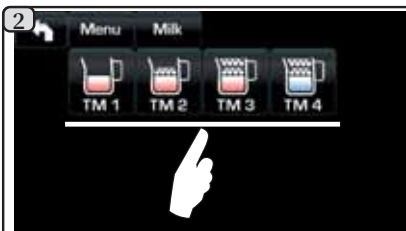
4 "+" 및 "-" 아이콘을 사용하여 원하는 값을 설정합니다.

5 삽입된 데이터를 **OK** 아이콘을 사용하여 확정하거나 **↶** 아이콘을 사용하여 이전 데이터를 남깁니다.

우유 (터보 밀크 버전)



1 아이콘을 누릅니다.



2 터보 밀크 아이콘들 중 하나를 누릅니다.



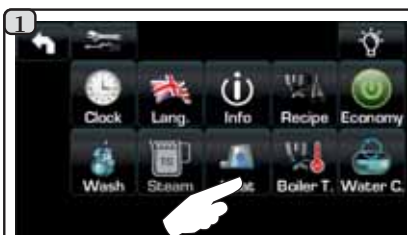
3 수정할 파라미터를 누릅니다.



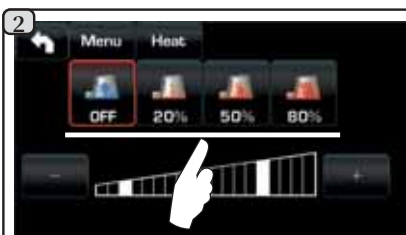
4 "+" 및 "-" 아이콘을 사용하여 원하는 값을 설정합니다.

5 삽입된 데이터를 **OK** 아이콘을 사용하여 확정하거나 **↶** 아이콘을 사용하여 이전 데이터를 남깁니다.

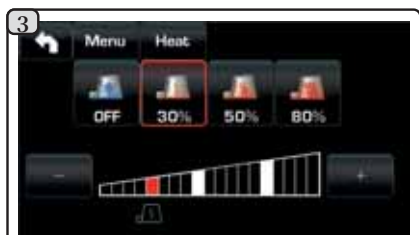
컵 워머



1 아이콘을 누릅니다.



2 가열 레벨을 선택합니다.



3 "+" 및 "-" 아이콘을 사용하여 추가 변경을 할 수 있습니다.



커피 보일러 온도

1

아이콘을 누릅니다.

2

"+" 및 "-" 아이콘을 사용하여 원하는 값을 설정합니다.
참고: 온도는 기사가 마지막으로 한 설정값에서 $\pm 2^{\circ}\text{C}$ 의 범위 내에서 가변적입니다.
삽입된 데이터를 아이콘을 사용하여 확정하거나 아이콘을 사용하여 이전 데이터를 남깁니다.

보일러 물 교체

1

이 콘 을 누릅니다.

2

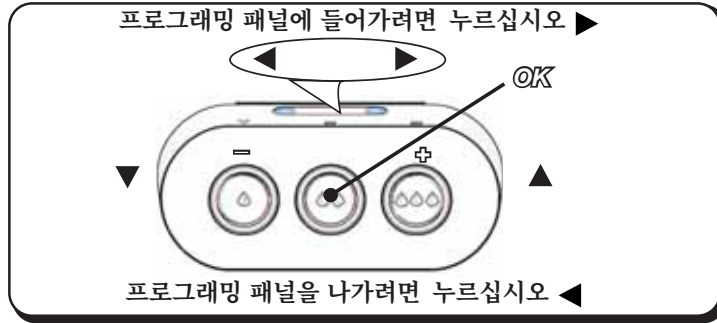
다음 메시지가 표시될 것입니다: "물 교체". 보일러로부터 물이 온수 노즐에서 배출될 것입니다(총 용량의 약 60 - 70%).

안
보
우

이 페이지는 의도적으로 비워두었습니다

고객 프로그래밍 (자동 푸시버튼 스트립)

20. 고객을 위한 자동 푸시버튼 스트립 프로그래밍 플로우차트

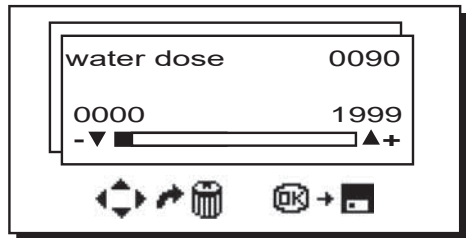
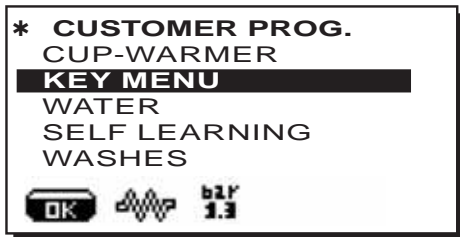


프로그래밍에 들어가는 방법:

참고: “고객 프로그래밍” 옵션이 “예”로 설정된 경우에만:

프로그래밍을 시작하려면 ▶ 키를 누릅니다; 디스플레이에 아래의 메시지가 나타납니다:

참고: 데이터를 변경하는 동안, 커서가 “→”로 변형되거나, 설정할 수 있는 최소값과 최대값을 표시하는 슬라이더 바가 나타날 것입니다:



▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다.

값을 변경하려면 항상 ▲ 및 ▼ 키를 사용하십시오. 이 때 다음 두 가지 옵션이 있습니다:

- 1) OK 를 눌러 변경사항을 확인합니다.
- 2) 메뉴를 나가서 ◀ 를 눌러 데이터값을 변경하지 않고 둡니다.

프로그래밍 패널 나가기

- 값을 변경을 확정하려면 OK 키를 누릅니다;
- 값을 변경하지 않고 두려면 ◀ 키를 누릅니다

시계 설정:

시계를 설정하려면 키 ▲ 및 ▼ 를 사용합니다.
 키를 누를 때마다 시간이 1분씩 증가합니다(또는 감소합니다).
 버튼들 중 하나(▲ 또는 ▼)를 10초 이상 누르고 있으면 분 표시가 설정되고 분이 증가(또는 감소)됩니다.
 시간을 설정하는 동안 두 번째 카운터는 “00”에 설정된 상태로 유지됩니다.





컵 워머



주의: 컵워머 트레이를 어떤 타입의 천으로도 덮지 마십시오.

이 머신에는 컵을 보관하기 위한 컵워머 트레이 (23)가 있습니다.

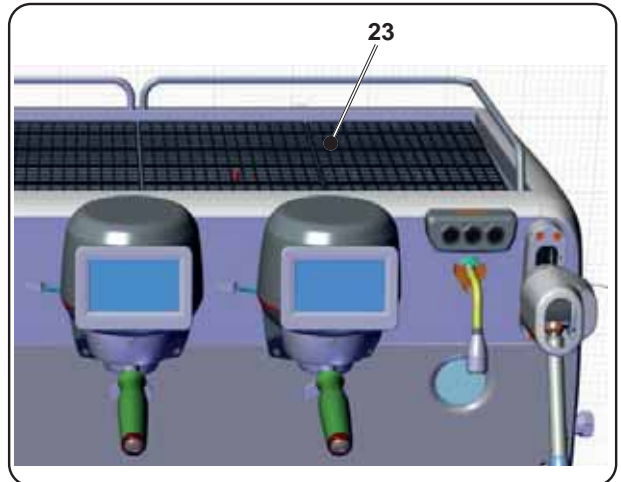
컵 트레이에는 커피머신과 함께 사용되는 컵 및 잔만 놓으십시오. 트레이에 다른 물건을 놓아서는 안됩니다.

컵을 트레이에 놓기 전에 컵에서 철저히 배수하십시오.

참고: 자동 꺼짐 단계에서는 컵워머 트레이 (23)의 가열이 비활성화됩니다.

다음 번에 머신이 자동으로 켜질 때 머신이 꺼질 당시의 해당 조건이 복원됩니다.

에너지 절약 모드를 활성화하면, 컵워머가 자동으로 레벨 1로 설정됩니다.



이 부분

1

*** CUSTOMER PROG.**
CUP-WARMER
KEY MENU
WATER
SELF LEARNING
WASHES

OK [Waveform] [b1r 1.3]

가열 레벨을 선택합니다.

2

*** CUSTOMER PROG.**
CUP-WARMER
KEY MENU
WATER
SELF LEARNING
WASHES

OK [Waveform] [b1r 1.3] [Bell icon]

키 ▶ 를 사용하여 추가적 변경을 할 수 있습니다.

3

- [Bell icon] = 최대 파워 기호
- [Bell icon] = 중간 파워 기호
- [Bell icon] = 최소 파워 기호
- 기호 없음 = 꺼져 있음

키 메뉴 - 커피 선택

프로그래밍을 시작하려면 ▶ 키를 누릅니다; 디스플레이에 아래의 메시지가 나타납니다:

*** CUSTOMER PROG.**
CUP-WARMER
KEY MENU
WATER
SELF LEARNING
WASHES

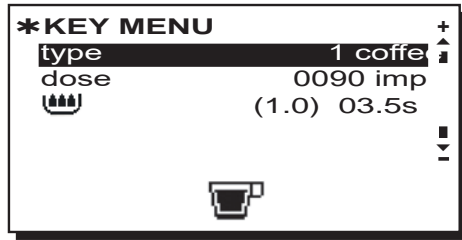
OK [Waveform] [b1r 1.3] [Cup icon]

▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다.



커피 정량

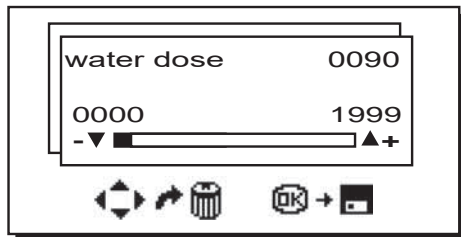
1 선택 키보드에서 커피 분배 키 중 하나를 누릅니다(해당 LED가 항상 켜져 있을 것입니다). 디스플레이 표시 내용:



각 그룹은 푸시버튼 스트립으로 제어합니다. 각 키에 해당되는 원하는 용량을 기록할 수 있습니다. 변경할 수 있는 커피 선택 설정값:

- 정량 (용적 분배 기기 펄스).
- ☕ (선주입 및 습식 시간).
- (1.0) 습식 단계의 지속 시간을 초 단위로 표시합니다.
- 03.5s 선주입 단계의 지속 시간을 초 단위로 표시합니다.

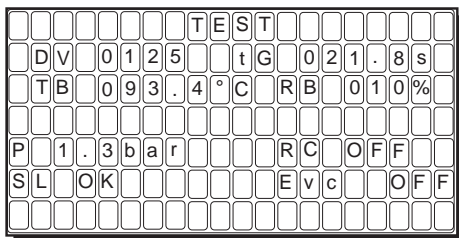
용량 변경:



2

테스트 패널

"OK" 키를 누르면 분배가 시작되고 관련 파라미터가 디스플레이에 표시됩니다:



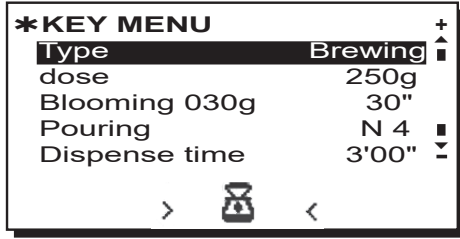
표시되는 파라미터:

- Dv: 용적 증분 카운터
- tG: 분배 시간
- TB: 커피 보일러 즉석 온도
- RB: % 활성화 커피 보일러 가열 소자
- P: 보일러 압력
- Rc: 서비스 보일러 가열 소자
- SL: 보일러 수위
- Evc: 보일러 물 공급 솔레노이드 밸브



“커피”의 대체재로 다른 종류의 음료를 선택할 수 있습니다.

A - “양조”의 특정 파라미터를 다양하게 조정합니다.



- **정량** (음료 제조하는 물의 총 그램).
- **포화** (설정 시간에 분배되는 포화 단계에서의 물의 그램. 예를 들어, 물 30그램이 30초 내에 분배됨).
- **주입** (포화 단계를 제외한 음료 준비를 위해 물이 분배되는 횟수. 예: 4번).
- **분배 시간** (음료 준비에 필요한 시간. 예: 3분 00초).

다음 예는 공장 구성을 보여줍니다.

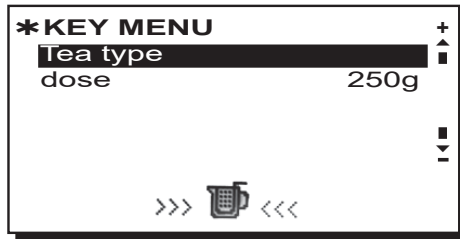
250그램 음료 (**250g**)를 3분 만에 (**3'00"**) 준비합니다.

총 250그램 중 30그램 (**030g**) 이 포화 단계에서 30초 만에 (**30"**) 분배됩니다.

나머지 220그램은 4단계 (**N 4**)로 추가되어 2분 30초 만에 분배됩니다:

총 3분 (**3'00"**) - 포화 30초 미만 (**30"**).

B - “티 주입”, 원하는 용량을 선택합니다:



키에 다음 기능을 할당할 수도 있습니다:

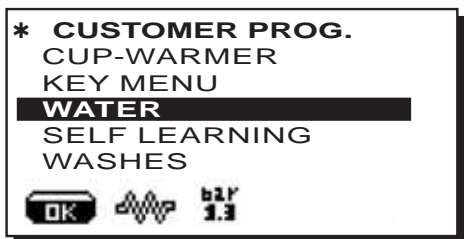
- 정지, 현재 분배 중단합니다.
- FLUSH를 사용하면 필터 홀더를 삽입하기 전에 "유닛 린스"를 짧게(1~5초) 작동시킬 수 있습니다.
- 비활성화, 기능이 없습니다.

- **정량** (음료 제조하는 물의 총 그램).

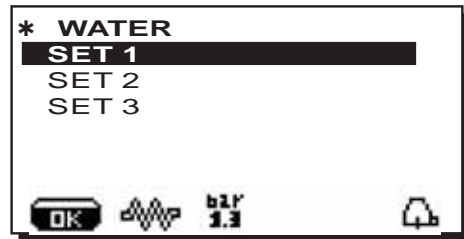


키 메뉴 - 온수 선택

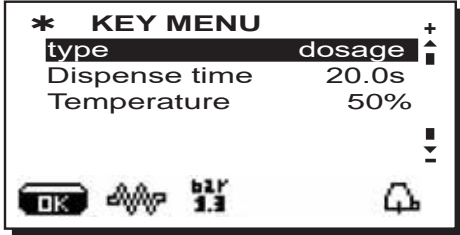
1 ▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다.



2 디스플레이에 프로그래밍 가능 키들 SET...가 나타납니다



3 ▶ 키를 다시 누르면 디스플레이에 아래의 설정 메뉴가 나타납니다:



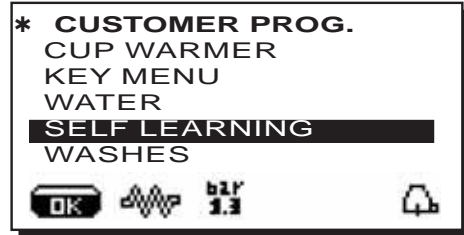
변경할 수 있는 온수 선택 설정값:

- 물 분배 시간 (물 분배 시간).
- 온도 (수온).
- 워터 키의 테스트 단계는 커피 키의 테스트 단계와 유사합니다.

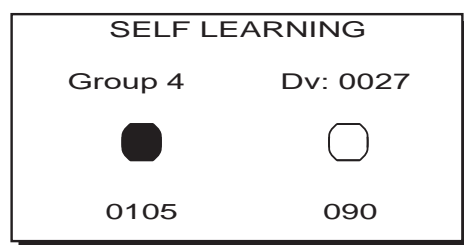
입력된 정보를 확정하려면 **OK** 키를 누릅니다.

“자율 학습” 기능을 사용한 프로그래밍 조치

1 또한 커피를 위한 물 정량을 “자율 학습” 기능을 사용해 프로그래밍할 수 있습니다.



2 ▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다.
디스플레이에 다음 메시지가 나타납니다:



3 커피 정량

- 1 - 해당 용량의 분말 커피가 담긴 필터 홀더를 유닛에 연결합니다.
- 2 - 컵(들)을 필터 홀더 노즐(들) 아래에 놓고 프로그래밍할 키를 누릅니다. 컵(들)에 원하는 수준이 도달될 때까지 키를 누르고 있습니다.



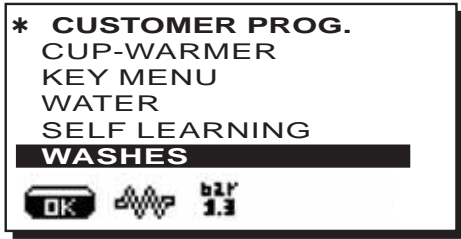
이 단계 동안에 용적 분배 장치의 펄스 값(디스플레이의 우측 상단에 있는 *)이 증가합니다. 버튼을 놓으면 도달된 설정값이 기록되고 프로그래밍된 키 아래에 나타납니다.

- 3 - 계속해서 단계 1부터 시작해 단계를 반복하여 모든 커피 키를 프로그래밍하십시오.

완료되면 변경사항을 확인하고 **OK** 키를 눌러 메뉴를 종료합니다.



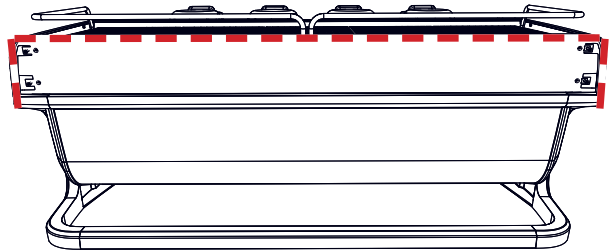
▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다.



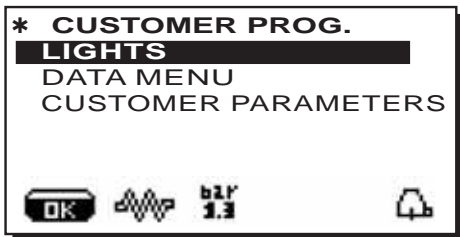
청소 방법은 “청소 및 정비” 장을 참조하십시오.

등

머신 뒷면의 적색 등은 머신이 시동될 때 활성화될 수 있습니다.



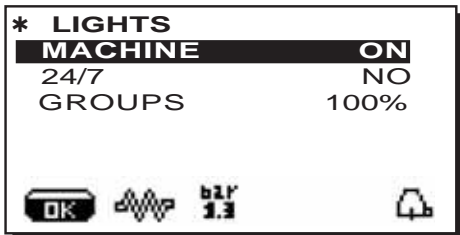
▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다.



이 메뉴를 사용하여 머신 등을 조절할 수 있습니다. 구체적으로 설명하면:

- 머신 (미등).
- 24 / 7 (영구등).
- 그룹 (그룹등).

디스플레이에 다음 메시지가 나타납니다:



▲ 및 ▼ 키를 사용하여 값을 설정합니다.

입력된 데이터를 ■ “OK” 키로 확정하면 변경 사항이 적용됩니다.

미등은 조절할 수 없으며 유일한 옵션은 켜기(머신 시동시 등이 켜짐) 또는 끄기입니다.

참고. ▲ 및 ▼ 키를 사용하여 연속 점등(하루 24시간, 주 7일)을 활성화할 수 있습니다.



1 ▶ 키를 누르고 ▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(어두운 선)를 원하는 선에 위치시킵니다. 디스플레이에 다음 메시지가 표시됩니다:



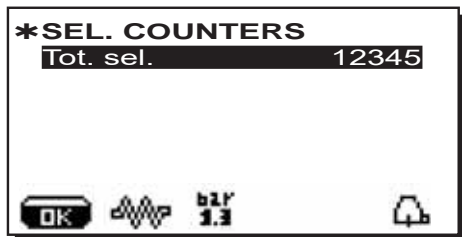
2 ▶ 키를 누르면 카운터가 표시됩니다. 디스플레이에 다음 메시지가 나타납니다:



이후;



3 분배 키를 누르면 해당 LED가 켜지고 그 키로 커피가 분배된 횟수를 디스플레이가 표시합니다:



▶ 키를 누른 다음 ▲ 또는 ▼ 키를 눌러 선택 카운터를 리셋에 맞출 수 있습니다.
 ■ "OK" 키를 눌러 리셋을 확정합니다. 이전 화면으로 돌아가려면 ◀ 키를 누릅니다.

4 열거된 파라미터:
 - coffee (커피 기반 음료의 수);
 - brewing ("양조" 모드의 분사 횟수);
 - tea infusion (티가 분배된 횟수);
 - water (물이 분배된 횟수);
 - steam (스팀이 분배된 횟수);
 - v. air (터보스팀 분배 횟수).
 - tot. coffee (커피 기반 음료의 총 수).
 - total operating time (머신을 켜진 상태에서의 기간).

특정 항목에 커서를 놓고 ▶ 키를 누른 다음 ▲ 또는 ▼ 키를 눌러 카운터를 리셋할 수 있습니다.

리셋은 ■ "OK" 키를 눌러 확정합니다.

머신 그룹의 각각에 대해 "커피 없음" 행이 한 번씩 나타납니다.

참고: 리셋할 수 없는 파라미터:

- 커피 총 수

◀ 키를 다시 누르면 메인 패널로 돌아갑니다.



고객 파라미터

▶ 키를 누르고 ▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(어두운 선)를 원하는 선에 위치시킵니다. 디스플레이에 다음 메시지가 표시됩니다:

“고객 파라미터” 패널에 액세스하려면 ▶ 키를 누릅니다. 디스플레이에 다음 메시지가 나타납니다:



이동

언어 선택

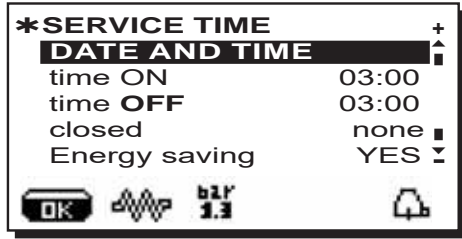
디스플레이에 메시지를 다른 언어로 보려면 “고객 파라미터” 섹션에 들어가서 ▲ 또는 ▼ 키를 누른 다음 ▶ 키를 눌러 커서를 원하는 언어로 이동합니다. 머신이 재시작되어 메시지가 선택된 새 언어로 제공될 것입니다.





서비스 시간 메뉴

“서비스 시간” 라인에 있는 ▶ 키를 누르면 디스플레이에 다음과 같이 표시됩니다:



서비스 시간 메뉴에서 설정할 수 있는 파라미터:

- ON 시간 (켜짐 시간);
- OFF 시간 (꺼짐 시간);
- 폐점 (폐점일);
일반 표시
폐점일이 없으면 “폐점”을 “없음”으로 설정합니다.
자동 켜짐/꺼짐 기능을 사용하지 않고 머신을 수동으로 켜고 끄려면 “시간 ON”과 “시간 OFF”를 동시에 설정합니다(예:
시간 ON 22:00
시간 OFF 22:00
- 에너지 절약(에너지 절약 기능 활성화/비활성화: 예/아니오);
- 야간 ON (연결된 결제 시스템으로만 저녁 음료 가격 시작 시간);
- 야간 OFF (연결된 결제 시스템으로만 저녁 음료 가격 종료 시간);

- 세척 (프로그래밍 가능한 세척 시간); 이는 프로그래밍 가능한 세척 시간입니다; 설정된 시간에 디스플레이에는 “커피 세척 실행”이 표시됩니다. 필요하면 “청소 작동” 단락에 설명된 방법으로 세척(동시 또는 순차) 실행을 제공합니다. 세척 요청이 나타나도록 시간을 설정하려면 다음과 같이 합니다:

- 커서를 세척 라인에 위치시킵니다;
- ▶ 키를 누릅니다;
- ▲ 및 ▼ 키를 사용하여 값을 변경합니다;
- ■"OK" 키를 눌러 정보값을 확정합니다.

이 세척을 비활성화하려면 해당 시간을 OFF로 설정합니다. OFF가 표시될 때 ▼ 키를 누르면 표시되는 시간이 "00:00"이 됩니다.

참고: 기술 요원은 "차단" 기능을 활성화 또는 비활성화할 능력이 있습니다.

"차단"이 활성화된 경우, 한 시간 내에 세척 주기를 수행하지 않으면 머신은 음료가 분배되지 않도록 합니다.

- 변경 (시간 프로그래밍 가능한 물 변경); 시간 요청과 함께 "물 교체" 기능은 기술 직원이 설정합니다. 기술 직원은 "차단" 기능을 활성화하거나 비활성화할 수도 있습니다.

"차단"이 활성화된 경우, 한 시간 내에 물 교체를 하지 않으면 머신은 음료가 분배되지 않도록 합니다.

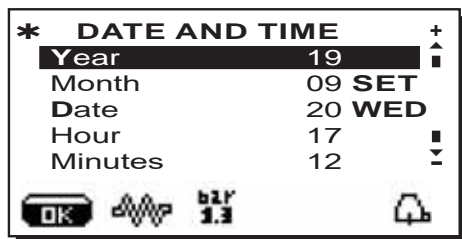
시간 요청이 스케줄링된 경우, 사용자는 요청이 나타나는 시간만 변경할 수 있습니다.

이 시간을 변경하려면 다음과 같이 진행하십시오:

- 커서를 물 교체 행에 위치시킵니다;
- ▶ 키를 누릅니다;
- ▲ 및 ▼ 키를 사용하여 값을 변경합니다;
- ■"OK" 키를 눌러 정보값을 확정합니다.

날짜 및 시간

날짜와 시간 변경은 해당 라인의 ▶ 키를 누릅니다; 다음 메시지가 디스플레이에 표시됩니다:



▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(검은 선)를 수정될 항목으로 이동한 다음 ▶ 키를 누릅니다. 커서가 →로 바뀌고 ▲ 및 ▼ 키를 사용해 값을 다시 선택할 수 있습니다. 이 조작이 완료되면 ■"OK" 키를 눌러 데이터를 확정합니다.

참고: 커서는 다시 검은 선이 됩니다. 다른 파라미터를 수정하려면 이전 지침을 반복합니다.



21. 청소 및 정비



식품 안전 규정(HACCP)을 올바르게 적용하기 위해 이 단원의 설명을 준수하십시오. 원래의 "서비스 라인" 제품을 사용하여 세척해야 합니다; 마지막 페이지의 세부내용을 참조하십시오. 다른 제품은 식품과 접촉되는 물질의 적절성을 저해할 수 있습니다.

이동도움

일반 청소 간격 개요

	사용할 때 마다	일 1회	주 1회	필요시 또는 SW를 통한 요청시	사용 도구
커피 회로		√		√	• 브러시 (1) • 고무 디스크 (2) • 세제 파우더 (3)
커피 그룹		√			• 브러시 (1)
보일러 물 교체		√		√	
필터 홀더		√			• 용기 (4) • 세제 파우더 (3) • 스폰지 (5)
스팀 파이프	√	√			• 용기 (4) • 스폰지 (5)
자동 스팀 파이프	√	√			• 용기 (4) • 스폰지 (5)
워터 파이프		√			• 스폰지 (5)
그릴 및 배수반		√			• 스폰지 (5)
배수 트레이			√		• 용기 (4) • 스폰지 (5)
본체		√		√	• 부드러운 천 (6)
커피 디스펜서 그룹 샤워 (스퍼지)	√				
밀크 회로		√		√	• 액체 세제 • 세척 트레이
터치 스크린		√			• 초극세사 천
컵 트레이 표면		√			• 스폰지 (5)



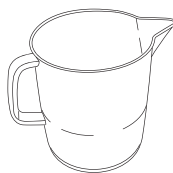
(1)



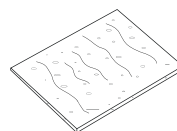
(2)



(3)



(4)



(5)



(6)

청소에 대한 상세 설명은 다음 페이지의 관련 섹션을 참조하십시오.



작업일 끝에 모든 그룹에 또는 머신이 신호할 때 실시할 절차.

커피 순환로 청소

주기적 세척의 목적은 커피가 분배될 때 끼는 그리스 및 백화의 모든 흔적을 제거하는 것입니다. 순환로를 세척하지 않으면 이러한 침착물이 굳어질 것입니다. 그러면 커피 순환로의 질적 성능이 떨어질 것입니다.

참고: 기계를 켜서 가압할 때 다음 작업을 수행해야 합니다.

그룹 버전

커피 회로

주의, 화상 위험: 세척 주기 시에 딜리버리 주둥이에서 온수와 스팀이 나갈 것입니다. 세척 주기가 끝날 때까지 딜리버리 주둥이 가까이 손이나 다른 신체 부분을 두지 마십시오.

머신이 신호하면 디스플레이에 “커피 세척 실행”이 나타납니다. 이 요청은 한 시간 동안 또는 세척 사이클이 수행될 때까지 계속 나타날 것입니다.

커피 순환로는 여러가지 방법으로 세척할 수 있습니다:

- **순차:** 각 그룹이 별개로 순차적으로 세척됩니다. 그러므로 세척 프로세스에 개입되지 않은 그룹은 계속 이용할 수 있습니다;
- **동시:** 모든 그룹이 동시에 세척됩니다.

참고: 동시 세척 모드는 7분간 지속됩니다. 단일 세척 모드는 각 커피 분배 그룹에 대해 7분간 지속됩니다.

세 번째 타입의 세척 주기도 실행할 수 있습니다:

- **단일:** 잔여 그룹을 세척할 필요 없이 특정 그룹에 대한 세척 주기를 시행할 수도 있습니다. 그래도 그 때 세척 주기에 포함되지 않은 그룹을 사용할 수 있습니다.

참고: 단일 세척 주기는 머신에 의해 신호되어도 수행할 수 없습니다.

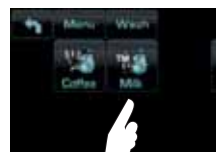
참고: 버저가 사용자에게 주의가 요구되는 세척 주기를 상기시킵니다.

참고: 세척 주기를 일단 시행하면 기계를 꺼도 세척 주기를 중단할 수 없습니다.

정전되는 경우, 전력이 돌아올 때 메시지 “세척 실행”이 표시됩니다. 앞서 설명한 대로 세척 작업을 완료하십시오.

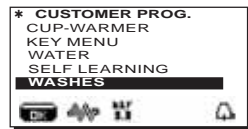
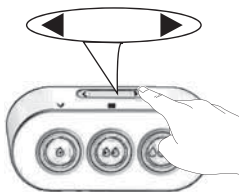
참고: 세척 주기 메시지가 나타나지 않는데 머신을 빈번하게 사용하는 경우에는 언제든지 세척 주기를 수행할 수 있습니다:

터치스크린

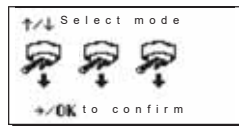


자동 푸시버튼 스트립

▶ 키를 누릅니다:



▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서(검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다.



◀ 키를 눌러 세척 선택 패널을 나갈 수 있습니다.

머신의 신호 없이 수행된 세척 주기는 머신을 껐다 다시 켜므로써 중단시킬 수 있습니다.

수행되지 않은 프로그래밍된 세척 주기는 머신이 저장합니다.

참고: 기술 요원은 "차단" 기능을 활성화 또는 비활성화할 능력이 있습니다.

"차단"이 활성화된 경우, 한 시간 내에 세척 주기를 수행하지 않으면 머신은 음료가 분배되지 않도록 합니다.

세척 주기를 수행하려면 다음 페이지의 절차를 따르십시오.



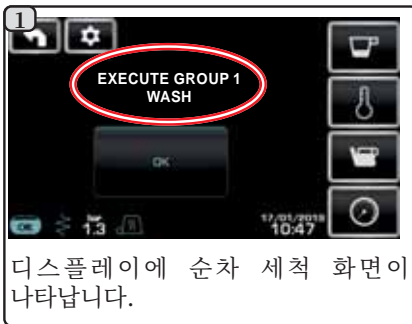
순차 세척

작업일 끝에 모든 그룹에 또는 머신이 신호할 때 실시할 절차.

터치스크린



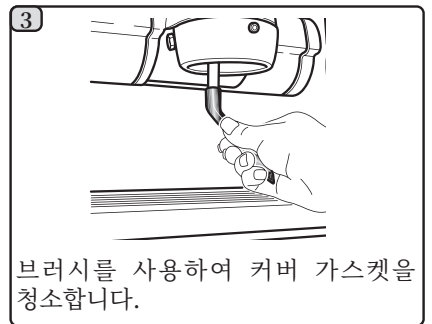
분배시에는 필터 홀더를 제거하지 마십시오.



디스플레이에 순차 세척 화면이 나타납니다.



커피 그룹에서 필터 홀더를 제거합니다.



브러시를 사용하여 커버 가스켓을 청소합니다.



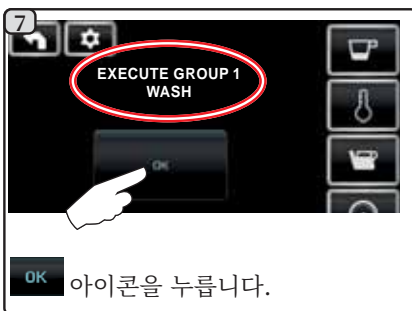
러버 디스크를 필터 홀더에 삽입합니다.



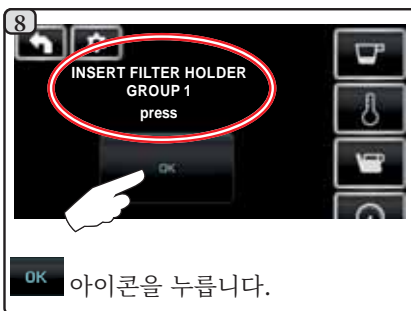
약 한 티스푼에 해당되는 5g의 분말 세제를 붓습니다.



그룹 1에 필터 홀더를 겁니다.



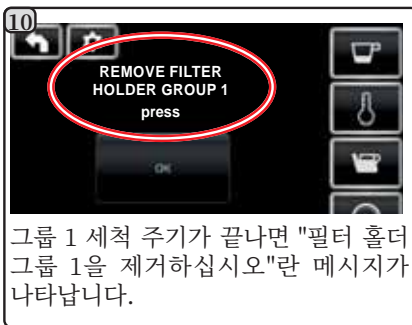
OK 아이콘을 누릅니다.



OK 아이콘을 누릅니다.



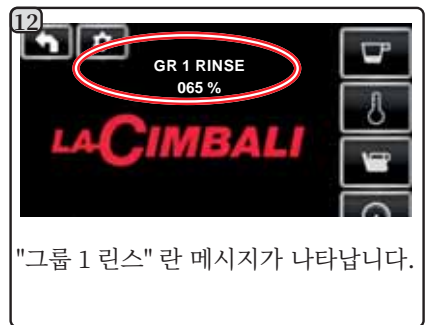
그룹 세척 주기가 시작되고 디스플레이에 "그룹 1 세척" 메시지가 나타납니다.



그룹 1 세척 주기가 끝나면 "필터 홀더 그룹 1을 제거하십시오"란 메시지가 나타납니다.



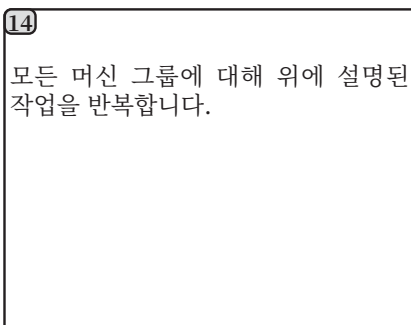
필터 홀더를 제거하고 OK 아이콘을 누릅니다.



"그룹 1 린스"란 메시지가 나타납니다.



그룹 1 린스 주기가 끝나면 "그룹 2 세척을 실행하십시오"란 메시지가 나타납니다.



모든 머신 그룹에 대해 위에 설명된 작업을 반복합니다.



자동 푸시버튼 스트립

1

커피 그룹에서 필터 홀더를 제거합니다.

2

브러시를 사용하여 커버 가스켓을 청소합니다.

3

▶ 키를 누릅니다.

4

* CUSTOMER PROG.
CUP-WARMER
KEY MENU
WATER
SELF LEARNING
WASHES

▶ 키를 사용해 커서 (검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다.

5

디스플레이에 동시 세척 화면이 나타납니다(사전 설정된 주기).

6

▲ 및 ▼ 키를 사용하여 순차 세척으로 찾아갑니다; 스크롤링하기 위한 머신 그룹이 디스플레이에 표시됩니다.

7

"OK" 키를 사용하여 세척 주기를 확정합니다; 디스플레이에 다음이 표시됩니다:

22 SEP 19 15:15
INSERT FILTER HOLDER
GROUP 1
press ▶
to confirm

8

러버 디스크를 필터 홀더에 삽입합니다.

9

약 한 티스푼에 해당되는 5g의 분말 세제를 붓습니다.

10

그룹 1에 필터 홀더를 겁니다.

11

▶ 키를 누릅니다.

12

22 SEP 19 15:15
GR1 WASH

그룹 1 세척 주기가 시작되고 디스플레이에 "그룹 1 세척" 메시지가 나타난 후에 완료 퍼센트가 표시될 것입니다.

13

22 SEP 19 15:15
REMOVE FILTER HOLDER
GROUP 1
press ▶
to confirm

그룹 1 세척 주기가 끝나면 "필터 홀더 그룹 1을 제거하십시오"란 메시지가 나타납니다.

14

필터 홀더를 제거합니다.

15

▶ 키를 누릅니다.

16

22 SEP 19 15:15
GR1 RINSE
066%

"그룹 1 린스" 란 메시지가 나타납니다.

17

22 SEP 19 15:15
EXECUTE GROUP 2 WASH
press ▶
to confirm

18

모든 머신 그룹에 대해 위에 설명된 작업을 반복합니다.

그룹 1 린스 주기가 끝나면 "그룹 2 세척을 실행하십시오"란 메시지가 나타납니다.

분배시에는 필터 홀더를 제거하지 마십시오.

한국어



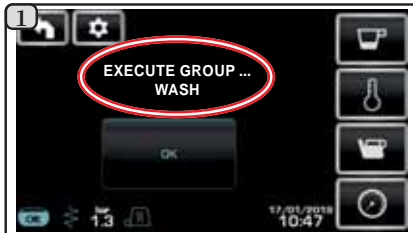
동시 세척

작업일 끝에 모든 그룹에 또는 머신이 신호할 때 실시할 절차.

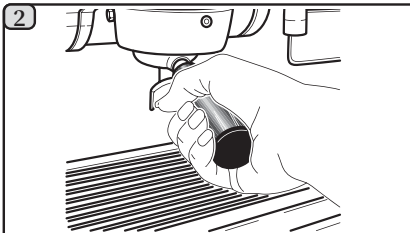
터치스크린



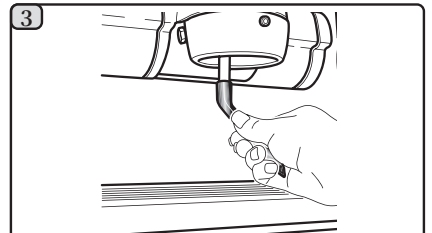
본배시에는 필터 홀더를 제거하지 마십시오.



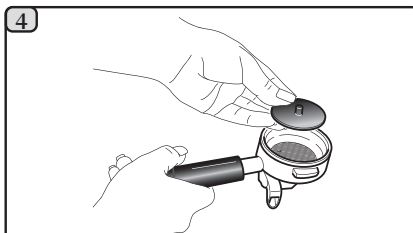
1 디스플레이에 동시 세척 화면이 나타납니다.



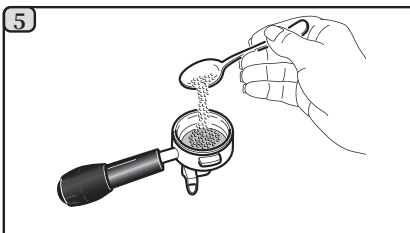
2 커피 그룹에서 필터 홀더를 제거합니다.



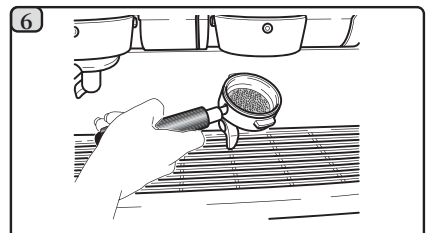
3 브러시를 사용하여 커버 가스켓을 청소합니다.



4 고무 디스크를 필터 홀더에 끼웁니다.



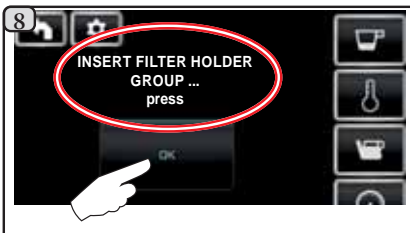
5 약 한 티스푼에 해당되는 5g의 분말 세제를 붓습니다.



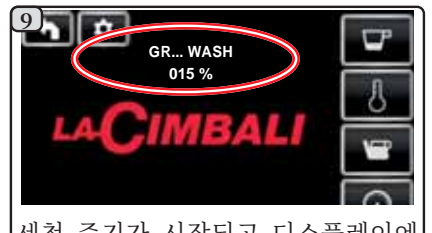
6 그룹에 모든 필터 홀더를 집니다.



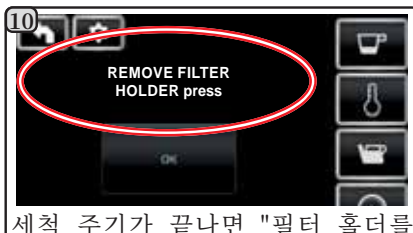
7 OK 아이콘을 누릅니다.



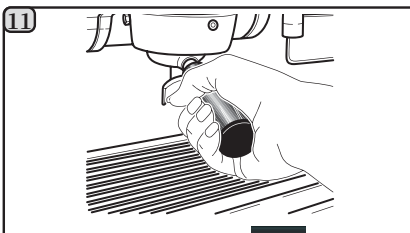
8 OK 아이콘을 누릅니다.



9 세척 주기가 시작되고 디스플레이에 "그룹... 세척" 메시지가 교대로 나타납니다.



10 세척 주기가 끝나면 "필터 홀더를 제거하십시오"란 메시지가 나타납니다.



11 필터 홀더를 제거하고 OK 아이콘을 누릅니다.



12 "그룹... 헹굼" 메시지가 나타난 후에 교대로.



13 린스 단계 후에 세척 주기가 완료됩니다.



자동 푸시버튼 스트립

1

커피 그룹에서 필터 홀더를 제거합니다.

2

브러시를 사용하여 커버 가스켓을 청소합니다.

3

▶ 키를 누릅니다.

4

▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서 (검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다.

5

디스플레이에 동시 세척 화면이 나타납니다(사전 설정된 주기).

6

■ "OK" 키를 사용하여 세척 주기를 확정합니다; 디스플레이에 다음이 표시됩니다:

7

러버 디스크를 필터 홀더에 삽입합니다.

8

약 한 티스푼에 해당되는 5g의 분말 세제를 붓습니다.

9

그룹에 모든 필터 홀더를 겁니다.

10

▶ 키를 누릅니다.

11

세척 주기가 시작되고 "그룹 세척"이란 메시지가 완료 퍼센트와 교대로 나타납니다.

12

세척 주기가 끝나면 "필터 홀더를 제거하십시오"란 메시지가 나타납니다.

13

필터 홀더를 제거합니다.

14

▶ 키를 누릅니다.

15

"그룹... 헹굼" 메시지가 나타난 후에 교대로.

16

린스 단계 후에 세척 주기가 완료됩니다.



분배시에는 필터 홀더를 제거하지 마십시오.

한국어



단일 세척: 머신에 의해 신호되어도 수행할 수 없습니다.
작업일 끝에 모든 그룹에 또는 머신이 신호할 때 실시할 절차.

터치스크린



본배시에는 필터 홀더를 제거하지 마십시오.

1

아이콘을 누릅니다.

2

아이콘을 누릅니다.

3

아이콘을 누릅니다.

4

아이콘을 누릅니다.

5

세척할 그룹을 선택합니다.

6

커피 그룹에서 필터 홀더를 제거합니다.

7

브리시를 사용하여 커버 가스켓을 청소합니다.

8

리버 디스크를 필터 홀더에 삽입합니다.

9

약 한 티스푼에 해당되는 5g의 분말 세제를 붓습니다.

10

필터 홀더를 그룹에 겁니다.

11

아이콘을 누릅니다.

12

그룹 세척 주기가 시작되고 디스플레이에 "그룹... 세척"이란 메시지가 나타납니다.

13

그룹 세척 주기가 끝나면 "필터 홀더 그룹을 제거하십시오..."란 메시지가 나타납니다.

14

필터 홀더를 제거하고 OK 아이콘을 누릅니다.

15

"그룹... 헹굼" 메시지가 나타난 후에 .

16
린스 단계 후에 세척 주기가 완료됩니다.
세척하려는 그룹에 대해 이러한 절차를 반복합니다.



자동 푸시버튼 스트립



분배시에는 필터 홀더를 제거하지 마십시오.

1

커피 그룹에서 필터 홀더를 제거합니다.

2

브러시를 사용하여 커버 가스켓을 청소합니다.

3

▶ 키를 누릅니다.

4

* CUSTOMER PROG.
CUP-WARMER
KEY MENU
WATER
SELF LEARNING
WASHES

▲ 및 ▼ 키를 사용해 커서 (검은 선)를 원하는 선에 위치시킨 다음 ▶ 키를 누릅니다.

5

↑/↓ Select mode
→/OK to confirm

디스플레이에 동시 세척 화면이 나타납니다(사전 설정된 주기).

6

↑/↓ Select mode
→/OK to confirm

▲ 및 ▼ 키를 사용해 단일 세척으로 이동합니다. 세척될 그룹 주위에 박스가 나타날 것입니다.

7

↑/↓ Select mode
→/OK to confirm

▲ 및 ▼ 키를 사용하여 세척할 그룹을 선택합니다.

8

22 SEP 19 15:15
INSERT FILTER HOLDER
GROUP 3
press to confirm

▶ 키를 사용하여 선택(예컨대, 그룹 3)을 확정합니다; 디스플레이에 다음이 표시됩니다:

9

러버 디스크를 필터 홀더에 삽입합니다.

10

약 한 티스푼에 해당하는 5g의 분말 세제를 붓습니다.

11

그룹 3에 필터 홀더를 겁니다.

12

▶ 키를 누릅니다.

13

22 SEP 19 15:15
GR3 WASH
012 %

그룹 3 세척 주기가 시작되고 디스플레이에 "그룹 3 세척" 메시지가 나타난 후에 완료 퍼센트가 표시될 것입니다.

14

22 SEP 19 15:15
REMOVE FILTER HOLDER
GROUP 3
press to confirm

그룹 3 세척 주기가 끝나면 "필터 홀더 그룹 3을 제거하십시오"란 메시지가 나타납니다.

15

필터 홀더를 제거합니다.

16

▶ 키를 누릅니다.

17

22 SEP 19 15:15
GR3 RINSE
066 %

"그룹 3 린스"란 메시지가 나타납니다.

18

22 SEP 19 15:15

린스 단계 후에 세척 주기가 완료됩니다.

19

세척하려는 그룹에 대해 이러한 절차를 반복합니다.

한국어



보일러 물 교체 - 하루에 적어도 한 번 수행할 절차

터치스크린

1

아이콘을 누릅니다.

2

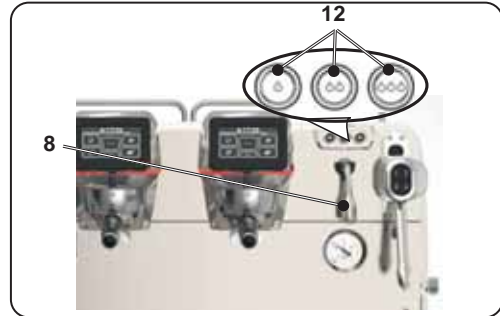
아이콘을 누릅니다.

3

다음 메시지가 표시될 것입니다: “물 교체”. 보일러로부터 물이 온수 노즐에서 배출될 것입니다(총 용량의 약 60 - 70%). 분배가 자동 중단됩니다. 이 절차 후에 머신이 정상 기능으로 복귀하고 보일러가 새 물로 다시 채워질 것입니다.

자동 푸시버튼 스트림

온수 분배 키 (12)을 약 5초간 누릅니다. 디스플레이에 “물 교체...%”란 메시지가 표시되고 온수 노즐 (8)에서 보일러 물이 배출될 것입니다(총 용량의 약 60-70%). 분배가 자동 중단됩니다. 이 절차 후에 머신이 정상 기능으로 복귀하고 보일러가 새 물로 다시 채워질 것입니다.



필터 홀더 - 각 가동일이 종료할 때마다 모든 필터 홀더에 이 작업을 수행해야 합니다

1

알루미늄도 아니고 철도 아닌 적당한 용기에 뜨거운 물 (50÷80°C) 1리터와 두 티스푼에 해당되는 10g의 분말 세제를 붓습니다.

2

필터 홀더에서 필터를 분리합니다.

3

이 용액에 필터와 필터 홀더를 적어도 15분 동안 담급니다. **참고!** 금속 부분만 담그십시오.

4

비연마성 스폰지로 잔여물을 모두 제거하고 흐르는 냉수로 깨끗하게 헹굽니다.

5

필터를 필터 홀더에 다시 꽂고 필터의 앵커링 스프링 (A)를 슬롯에 끼웁니다.



수동/자동 스팀 노즐 - 작업일 끝에 실시할 절차

1

> 90°C

적절한 용기를 사용하여, 우유와 접촉하는 노즐 부분을 담그기에 충분할 정도로 적당한 양의 온수(> 90 °C)를 보일러에서 받아냅니다.

2

수동 | 자동

30분

노즐을 온수에 30분 이상 담급니다.

3 물을 버리고 용기를 철저히 헹굽니다.

4

> 65°C

노즐을 사용하여 적당 양의 냉수를 단계 1에서 사용된 온수와 접촉한 노즐 부분을 커버하기에 충분한 적어도 65°C까지 가열합니다.

5 물을 버리고 용기를 철저히 헹굽니다.

6

튜브를 컵 트레이로 향하게 돌린 다음, 매우 조심스럽게 스팀을 10초 동안 분배합니다.

7

섬유 잔류물을 남기지 않는, 살짝 젖은 비연마성 스폰지로 노즐의 물기를 닦습니다.

한국어



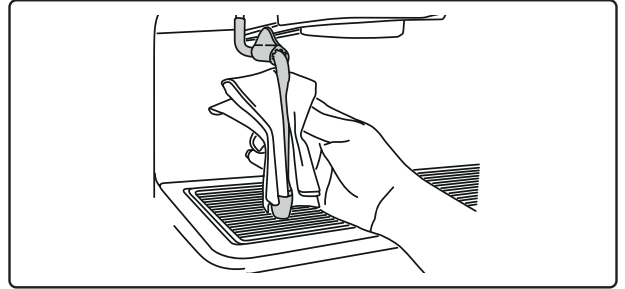
스팀 및 온수 분배 파이프 - 하루의 작동을 종료할 때마다 이 작업을 수행해야 합니다

비연마성 스폰지로 남은 유기 잔여물을 제거하고 온수로 세척합니다. 세심하게 행구십시오.



연마제를 사용하지 마십시오.

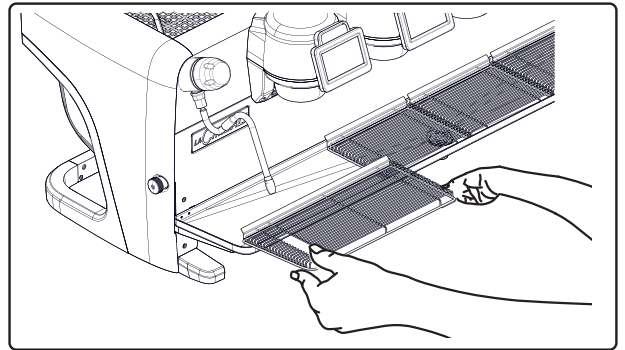
스팀 노즐의 내부를 청소하려면 다음 과정을 준수하십시오. 노즐을 컵 트레이 쪽으로 돌려 스팀 분배를 적어도 한 번 조심스럽게 작동합니다.



참고: 아래에 설명된 절차는 머신의 스위치를 끄고 나서도 수행할 수 있습니다.

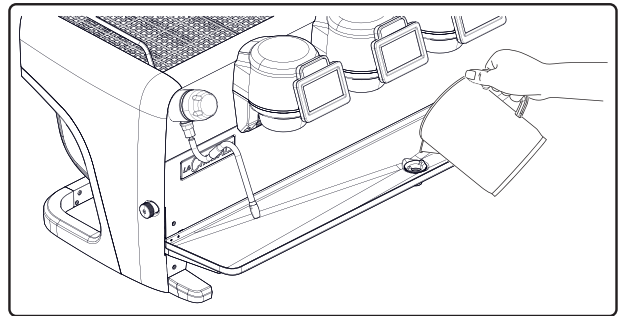
그릴 및 낙수반 - 이 작업은 각 작업일이 끝나면 수행해야 합니다

1. 낙수반에서 그릴을 제거합니다.
2. 그릴과 낙수반을 흐르는 물에 행굽니다.



배수 트레이

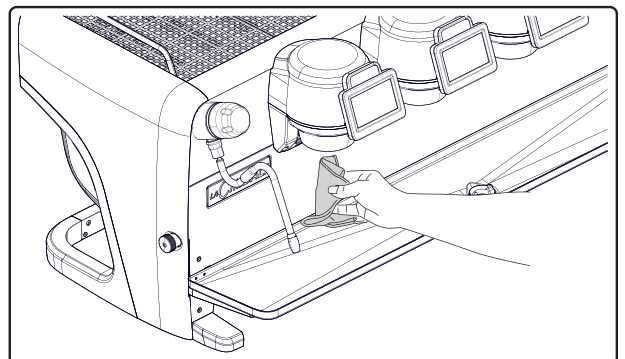
- 하루의 작동을 종료할 때마다 이 작업을 수행해야 합니다
배수 트레이에 약 1리터의 온수를 부어 배수 잔여물을 제거합니다.



본체 - 하루의 작동을 종료할 때마다 이 작업을 수행해야 합니다

암모니아, 연마제, 탈지제가 없는 세척제와 부드러운 천을 사용하여 작업 영역에 있는 모든 유기 잔여물을 제거합니다.
참고: 패널 슬롯에 액체를 분무하지 마십시오.

참고: 본 제품의 고유 특성을 제외하고 표면 색깔의 사소한 변동을 결함으로 간주해서는 안 됩니다.





22. 결함 - 오작동

고객의 직접적인 활동

불필요한 경비를 피하기 위해 서비스 직원을 요청하기 전에 머신 문제가 아래 열거된 상황과 일치하는지 확인하십시오.

문제	원인	해결방법
커피 머신이 가동되지 않고 디스플레이 (Ts)가 공백입니다.	전기 공급 없음.	전기 공급을 확인합니다. 메인 전력 스위치 (1)의 위치를 확인합니다.
필터 홀더 테두리 (11)에서 새고 있습니다.	인더팬 가스켓이 커피로 지지분함.	제공된 특수 브러시를 사용해 청소합니다.
커피 분배 시간이 너무 짧다.	커피 입자가 너무 굵음. 커피가 너무 오래되었음.	더 가는 분말을 사용합니다. 새 커피를 사용합니다.
커피가 머신 바깥으로 똑똑 떨어진다.	필터 구멍이 막혔거나 필터 홀더 (11) 출구 구멍이 더러움. 커피 입자가 너무 미세함.	청소합니다. 더 굵은 분말을 사용합니다.
머신 아래로 물이 샌다.	배수정이 막혔음. 배수반 구멍이 막혔음.	청소합니다. 청소합니다.
머신이 가열되지만 커피를 분배하지 않는다.	급수장치 또는 연수장치가 닫혀 있음. 시스템에 물이 없음.	꼭지를 엽니다. 용수가 가능할 때까지 기다리거나 배관공을 부릅니다.
자동 레벨 제어 장치가 계속 작동된다.	위와 같은 원인들.	위의 해결 방법들과 같습니다.

명시적 메시지

터치스크린


메시지	원인: 표시될 때	해결방법
머신 저온, 기다려주세요	서비스 보일러 압력이 사전 설정된 가동 압력 밑으로 떨어질 때까지는 임의의 분배 키를 누르면 디스플레이에 이 메시지가 나타날 것입니다.	서비스 보일러가 사전 설정된 압력에 도달하면 이 메시지는 자동적으로 사라집니다.
정비 수행	<p>머신에 정비가 요구될 때 이 메시지가 표시됩니다. 이 메시지를 일시적으로 제거하려면  아이콘을 눌러 프로그래밍 메뉴에 액세스하여:</p>  <p> 아이콘을 눌러 메시지를 상쇄하십시오:</p>  <p>이 메시지는 다음 번에 메인 스위치로 머신을 켤 때 다시 나타날 것입니다.</p>	승인된 기사를 부르십시오. 정비가 수행될 때까지 메시지가 표시될 것입니다. 참고: 정비 수행 필요성은 머신에 의해 기록됩니다.

원문




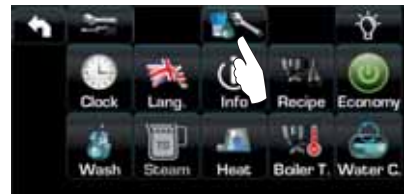
연화제 재생성 수행

연화제 레진을 재생성할 필요가 있을 때 이 메시지가 표시됩니다. (경수 연화제 정비 지침 참조).

연화제 재생성이 완료되면  아이콘을 눌러 프로그래밍 메뉴에 액세스하여:




 아이콘을 눌러 메시지를 상쇄하십시오:



참고: 레진을 재생성할 필요성은 머신에 의해 기록됩니다.

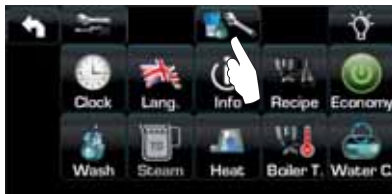
워터필터 교체

머신이 물 필터 교체를 요구할 때 이 메시지가 표시됩니다.

이 메시지를 일시적으로 제거하려면  아이콘을 눌러 프로그래밍 메뉴에 액세스하여:



 아이콘을 눌러 메시지를 상쇄하십시오:



이 메시지는 규칙적 간격으로 다시 나타날 것입니다.

승인된 기사를 부르십시오. 이 메시지는 필터가 교체될 때까지 표시될 것입니다.

참고: 필터를 교체할 필요성은 머신에 의해 기록됩니다.

머신 꺼짐

이 메시지는 머신이 자동으로 켜지고 꺼지도록 프로그래밍되었을 때 표시됩니다. 이 메시지는 머신이 꺼지고 대기 상태에 있음을 표시합니다.

머신의 자동으로 켜지고 꺼지도록 스위치를 프로그래밍하는 방법은 "서비스 시간 메뉴" 섹션을 참조하십시오.

다시 켜려면 아무 분배 키나 누릅니다.

에너지 절약 모드

이 메시지는 머신이 경제 모드에 있을 때 표시됩니다.

아무 분배 키나 누르면 경제 모드를 나가서 머신 가동 단계로 돌아갑니다.

세척에 대한 메시지

이 매뉴얼의 "청소 및 정비" 섹션을 참조하십시오.



명시적 메시지

자동 푸시버튼 스트립

메시지	원인: 표시될 때	해결방법
머신 저운, 기다려주세요	서비스 보일러 압력이 사전 설정된 가동 압력 밑으로 떨어질 때까지는 임의의 분배 키를 누르면 디스플레이에 이 메시지가 나타날 것입니다.	서비스 보일러가 사전 설정된 압력에 도달하면 이 메시지는 자동적으로 사라집니다.
정비 수행	머신에 정비가 요구될 때 이 메시지가 표시됩니다. 이 메시지를 일시적으로 제거하려면 ▶ 키를 누른 다음, ◀ 키를 약 8초 동안 누릅니다. 이 메시지는 다음 번에 메인 스위치로 머신을 켤 때 다시 나타날 것입니다.	승인된 기사를 부르십시오. 정비가 수행될 때까지 메시지가 표시될 것입니다.
연화제 재생성 수행	연화제 레진을 재생성할 필요가 있을 때 이 메시지가 표시됩니다. (경수 연화제 정비 지침 참조).	연화제 재생성이 발생한 경우 ▶ 키를 누른 다음 ◀ 키를 약 8초 동안 누르면 메시지가 제거됩니다.
워터필터 교체	머신이 물 필터 교체를 요구할 때 이 메시지가 표시됩니다. 이 메시지를 일시적으로 제거하려면 ▶ 키를 누른 다음, ◀ 키를 약 8초 동안 누릅니다. 이 메시지는 규칙적 간격으로 다시 나타날 것입니다.	승인된 기사를 부르십시오. 이 메시지는 필터가 교체될 때까지 표시될 것입니다. 참고: 필터를 교체할 필요성은 머신에 의해 기록됩니다.
머신 꺼짐	이 메시지는 머신이 자동으로 켜지고 꺼지도록 프로그래밍되었을 때 표시됩니다. 이 메시지는 머신이 꺼지고 대기 상태에 있음을 표시합니다.	머신이 자동으로 켜지고 꺼지도록 프로그래밍하려면 매뉴얼의 "고객 파라미터" 섹션을 참조하십시오. 임의의 분배 키를 누르면 머신이 강제로 켜집니다.
에너지 절약 모드	이 메시지는 머신이 에너지 절약 모드에 있을 때 표시됩니다.	임의의 분배 키를 누르면 에너지 절약 모드를 나가 머신 가동 단계로 복귀합니다
세척에 대한 메시지		이 매뉴얼의 "청소 및 정비" 섹션을 참조하십시오.

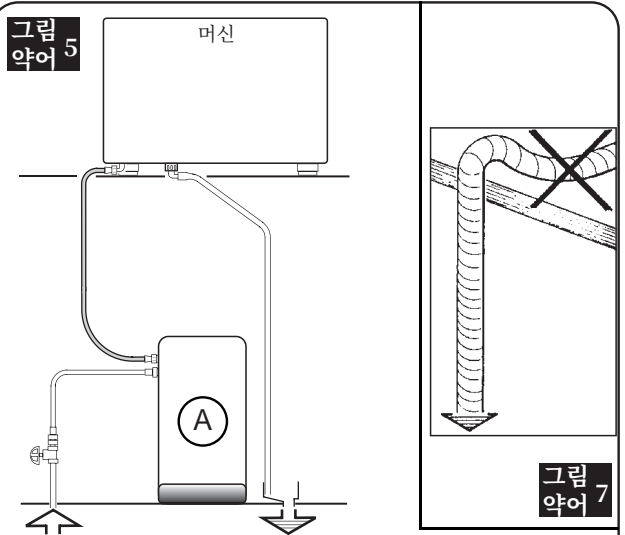
한국어

삽화

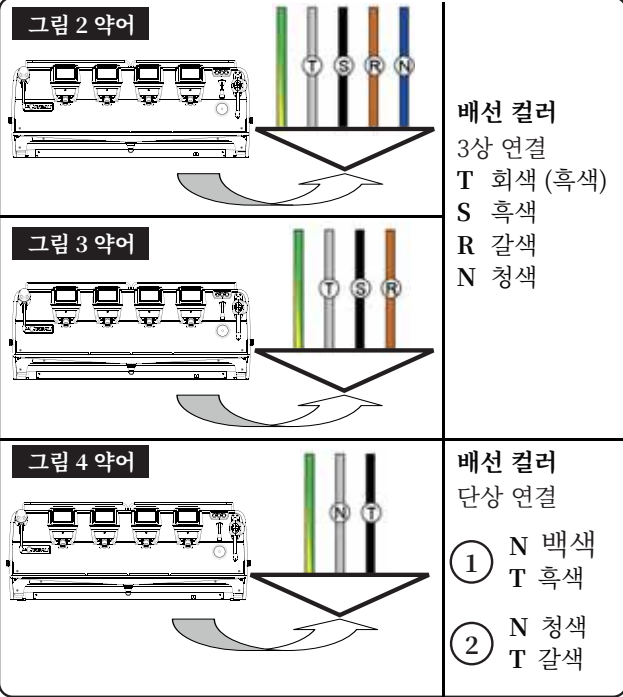
- 설치 규칙 장 참조



그림 약어 1



A) 가능한 수처리 장치



급수전을 설치할 것
급수 본관 최대 압력
6 바 - 0,6 MPa
(압력이 이 값을 넘을 경우, 감압기를 설치할 것)

Ø 3/8 가스

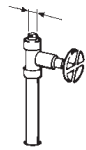
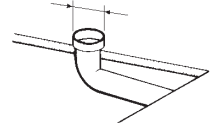


그림 약어 6

배출
최소
Ø 50 mm.



GRUPPO CIMBALI S.p.A.
Via A. Manzoni, 17
20082 Binasco
(MI) Italy

GRUPPO CIMBALI는 개별 국가의 요구사항에 부합하고 기술 발전을 이루기 위해 기계를 변경할 수 있는 권한을 보유하고 있습니다. GRUPPO CIMBALI S.p.A.의 서면 승인 없이는 본 설명서의 일부본이나 전체를 임의로 사용하거나 복사하거나 발행할 수 없습니다.

© Copyright by GRUPPO CIMBALI S.p.A., Milan, Italy
모든 권리 보유

서비스 라인

GRUPPO CIMBALI 및 "서비스 라인"

GRUPPO CIMBALI 사의 고객 서비스(그 목적은 고객들을 위해 언제나 최상의 커피 머신 성능을 보장하는 것임)도 이 목적을 위해 명시적으로 고안된 특정 청소 제품 시리즈인 ECO LINE을 제공합니다.

ECO LINE - 청소 제품

- A) 610-004-159 카푸치노 메이커용액체 형태
- B) 610-004-280 디스펜서, 필터홀더, 커피컵용 분말 형태
- C) 610-004-254 디스펜서, 필터홀더, 커피컵용 분말 형태
- D) 610-004-217 초자동 머신 디스펜서 정제 형태
- E) 610-004-251 호퍼, 디스플레이용

전문 청소 Eco Cleaner Spray.

본인 지역의 유통업체에 직접 주문하고 요구되는 특정 품목에 대해 위에 표시된 번호를 언급하십시오.

LI SERVICE LINE



A



B



C



D



E



제조업체는 별도의 통보 없이 본 문서에 설명한 기기를 변경할 권한이 있습니다.

GRUPPO CIMBALI SpA - 20082 BINASCO (MILANO) ITALY



CERT. NR. 50 100 3685 / 10877 / 11721